

ECOEASY

Quadro elettromeccanico per avviamento con inverter di frequenza di 1 motore trifase
Electromechanical panel for start-up with frequency inverter of 1 three phase motor
Coffret électromécanique pour le démarrage avec convertisseur de fréquence de 1 moteur triphasée

kW 0.37 → 4.0



SERIE ECOEASY

- Fusibili di protezione
- 1 ingresso per comando di arresto minimo livello
- 1 ingresso per comando di marcia con selettore di funzionamento in manuale
- 1 ingresso analogico 4÷20mA (0-10V su richiesta)
- Selettore AUTO-0-MAN (manuale stabile)
- Inverter di Frequenza dotato delle seguenti funzioni:
 - display LCD alfanumerico retroilluminato
 - menù di programmazione funzioni
 - visualizzazione tensione rete, correnti di fase, potenza attiva e apparente per ogni fase, cosØ di ogni fase, Kwh
 - lista cronosequenziale degli eventi
 - rampe di accelerazione e decelerazione con controllo di coppia regolabili da tastiera
 - regolazione del “pid” per modificare la risposta di velocità e regolazione del sistema in funzione dell’impianto desiderato
 - controllo remoto mediante PC con connessione via convertitore RS232
 - protezioni mancanza fase, minima e massima tensione, sequenza, fasi

ECOEASY SERIES

- Protection fuses
- 1 input for stop command for minimum level
- 1 input for start contact with selector for manual operation
- 1 analog input 4÷20mA (0-10V on demand)
- Selector AUTO-0-MAN (manual stable)
- Frequency inverter with the following functions:
 - LCD alphanumeric backlit
 - menu for functions set-up
 - display of main voltage, phase current, active and apparent power for each phase, cosØ of each phase, Kwh
 - chronosequential list of events
 - acceleration and deceleration ramps with torque control adjustable by keyboard
 - “pid” regulation for changing the speed response and regulation of the system
 - remote control by computer connection and program RS232
 - phase failure, min and max voltage, phase sequence protections

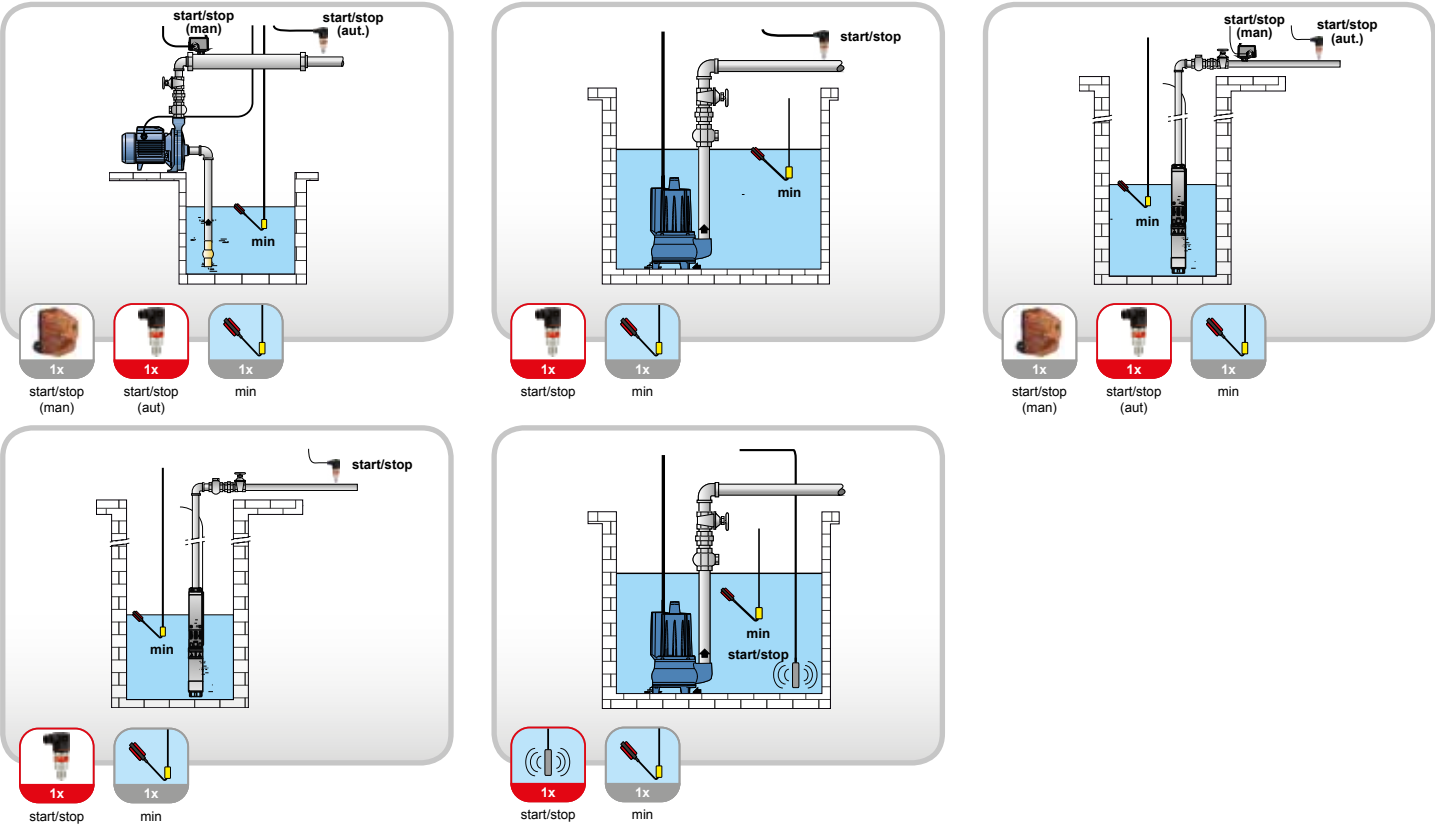
SÉRIE ECOEASY

- Fusibles de protection
- 1 entrée pour la commande d’arrêt niveau min.
- 1 entrée pour command de démarrage avec sélecteur de fonctionnement en manuel
- 1 entrée analog. 4÷20 mA (0-10V sur demande)
- Sélecteur AUTO-0-MAN (manuel stable)
- Variateur de fréquence avec les suivantes fonctions:
 - écran alphanumérique rétro-éclairé
 - menu pour programmation de fonctions
 - visualisation de tension de réseau, courant de phase, puissance active et puissance apparente de chaque phase, cosØ de chaque phase, Kwh
 - liste de séquence chronologique des événements
 - rampes de accélération et de décélération avec contrôle de couple réglable via clavier
 - ajustement du “pid” pour changer la réponse de vitesse et ajustement du système en fonction d’usine souhaité
 - contrôle éloigné par connexion RS232 avec ordinateur
 - protection en absence de phase, min et max tension, séquence des phases

ECOEASY



APPLICAZIONI TIPICHE / STANDARD APPLICATIONS / APPLICATIONS TYPIQUES



1 Quadro elettrico per n.1 motore
Control panel for n.1 motor
Coffret électronique pour n.1 moteur

V	COD.	MODELLO / MODEL	POTENZA / POWER		CORRENTE / CURRENT					
50/60 Hz			kW	Hp	Nx [range] A	H mm	L mm	W mm	kg	box
IN 1~230V OUT 3~230V	016.60	ECO-EASY /0,5 MT230	0,37	0,5	1x [0.7÷2.4]	340	240	170	3.5	ABS
	016.61	ECO-EASY /1 MT230	0.75	1	1x [1.4÷4.7]	340	240	170	3.5	ABS
	016.62	ECO-EASY /1,5 MT230	1,1	1,5	1x [2÷6.7]	340	240	170	3.5	ABS
	016.63	ECO-EASY /2 MT230	1,5	2	1x [2.3÷7.5]	340	240	170	4	ABS
	016.64	ECO-EASY /3 MT230	2,2	3	1x [3÷9.8]	340	240	170	4	ABS
IN 3~230V OUT 3~230V	016.65	ECO-EASY /0,5 TT230	0,37	0,5	1x [0.8÷2.6]	340	240	170	3.5	ABS
	016.66	ECO-EASY /0,75 TT230	0,55	0,75	1x [1.2÷3.9]	340	240	170	3.5	ABS
	016.67	ECO-EASY /1 TT230	0.75	1	1x [1.6÷5.2]	340	240	170	3.5	ABS
	016.68	ECO-EASY /1,5 TT230	1,1	1,5	1x [2.3÷7.4]	340	240	170	3.5	ABS
	016.69	ECO-EASY /2 TT230	1,5	2	1x [2.5÷8.3]	340	240	170	3.5	ABS
	016.70	ECO-EASY /3 TT230	2,2	3	1x [3.3÷10.8]	340	240	170	4	ABS
	016.71	ECO-EASY /4 TT230	3	4	1x [4.4÷14.6]	340	240	170	4	ABS
	016.72	ECO-EASY /5 TT230	4	5,5	1x [5.8÷19.4]	340	240	170	4	ABS
IN 3~400V OUT 3~400V	016.73	ECO-EASY /1 TT400	0.75	1	1x [0.8÷2.6]	340	240	170	3.5	ABS
	016.74	ECO-EASY /1,5 TT400	1,1	1,5	1x [1÷3.6]	340	240	170	3.5	ABS
	016.75	ECO-EASY /2 TT400	1,5	2	1x [1.5÷4.5]	340	240	170	3.5	ABS
	016.76	ECO-EASY /3 TT400	2,2	3	1x [2÷6.2]	340	240	170	3.5	ABS
	016.77	ECO-EASY /4 TT400	3	4	1x [2.5÷8]	340	240	170	3.5	ABS
	016.78	ECO-EASY /5 TT400	4	5,5	1x [3÷9.7]	340	240	170	3.5	ABS

EASY INVERTER

Quadro elettromeccanico per avviamento con inverter di frequenza di motori trifase
Electromechanical panel for start-up with frequency inverter of 1 three phase motor
Coffret électromécanique pour le démarrage avec convertisseur de fréquence de 1 moteur triphasée

kW 1.1 → 200



SERIE EASY INVERTER

- Sezionatore generale con bloccaporta
- Fusibili di protezione
- Trasformatore 400+230/24V per circuiti ausiliari
- 1 ingresso per comando di arresto minimo livello
- 1 ingresso per comando di marcia con selettore di funzionamento in manuale
- 1 ingresso analogico 4-20mA (0-10V su richiesta)
- 1 Selettore AUTO-0-MAN (manuale stabile)
- Kit ventilazione forzata
- Inverter di Frequenza dotato delle seguenti funzioni:
 - display LCD alfanumerico retroilluminato
 - menù di programmazione funzioni
 - visualizzazione tensione rete, corrente, potenza attiva e apparente per ogni fase, cosØ, Kwh
 - lista cronosequenziale degli eventi
 - orologio datario con batteria tampone
 - rampe di accelerazione e decelerazione con controllo di coppia regolabili da tastiera
 - regolazione del "pid" per modificare la risposta di velocità e regolazione del sistema in funzione dell'impianto desiderato
 - controllo remoto a PC con connessione RS232/RS485
 - protezioni mancanza fase, minima e massima tensione, sequenza fasi

EASY INVERTER 2/EASY INVERTER 3

- INVERTER2: uscite 1 velocità variab.+1 velocità fissa
- INVERTER3: uscite 1 velocità variab.+2 velocità fissa

EASY INVERTER SERIES

- Main switch with door interlock
- Protection fuses
- Transformateur 400+230/24V for auxiliary circuits
- 1 input for stop command for minimum level
- 1 input for start command with selector in manual position
- 1 analog 4÷20 mA input (0-10V on demand)
- 1 selector for AUTO-0-MAN (manual stable)
- Forced ventilation kit
- Electronic frequency inverter with the following functions:
 - back-lighted LCD
 - set up menu: functions
 - visualization of main voltage, current, active and apparent power for each phase, cosØ, Kwh
 - chronosequential list of the events
 - clock datary with buffer battery
 - acceleration and deceleration ramps with torque control adjustable from keyboard
 - set up time of acceleration and deceleration "PID" (Proportional Integrated Derivated) set up
 - remote control by pc connection RS232/RS485
 - phase failure protection, min/max voltage protection, phase-sequence protection

EASY INVERTER 2/EASY INVERTER 3

- INVERTER2: outputs 1 variable speed +1 fixed speed
- INVERTER3: outputs 1 variable speed +2 fixed speed

SÉRIE EASY INVERTER

- Sectionneur général avec verrouillage de porte
- Fusibles de protection
- Transformateur 400+230/24V circuits auxiliaires
- 1 entrée pour la commande d'arrêt niveau min.
- 1 entrée pour command de démarrage avec sélecteur en position manuelle
- 1 entrée analog. 4÷20 mA (0-10V sur demande)
- 1 sélecteur AUTO-0-MAN (manuel stable)
- Kit de ventilation forcée
- Variateur de fréquence électronique avec les suivantes fonctions:
 - écran rétroéclairé
 - menu de programmation des fonctions
 - affichage de la tension, courant, puissance active et apparent pour chaque phase, cosØ, Kwh
 - liste séquence chronologique des événements
 - horloge calendrier avec batterie en tampon
 - rampes de accélération et de décélération avec contrôle de couple réglable via clavier
 - ajustement du "pid" pour changer la réponse de vitesse et ajustement du système en fonction d'usine souhaité
 - contrôle éloigné connexion RS232 avec ordnat.
 - protection en absence de phase, min et max tension, séquence des phases

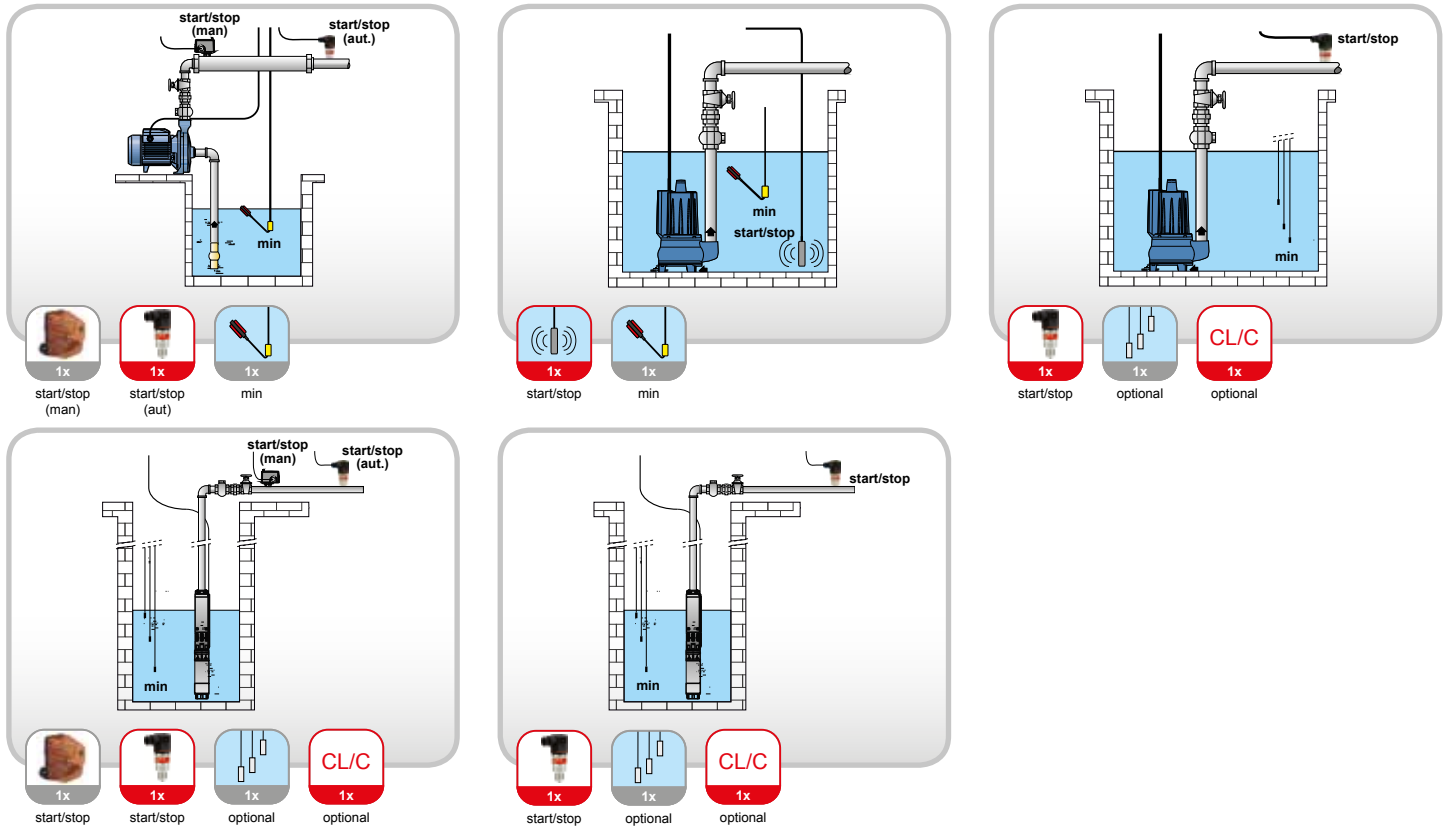
EASY INVERTER 2/EASY INVERTER 3

- INVERTER2: sorties 1 vitesse variab. +1 vitesse fixe
- INVERTER3: sorties 1 vitesse variab. +2 vitesse fixe

EASY INVERTER 1



APPLICAZIONI TIPICHE / STANDARD APPLICATIONS / APPLICATIONS TYPIQUES



1 Quadro elettrico per n.1 motore
Control panel for n.1 motor
Coffret électronique pour n.1 moteur

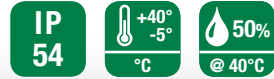
V	COD.	MODELLO / MODEL	POTENZA / POWER		CORRENTE / CURRENT					
50/60 Hz			kW	Hp	Nx [range] A	H mm	L mm	W mm	kg	box
3~400V	016.01	EASY INVERTER 1/1.5	1,1	1,5	1x [1 ÷ 3,6]	530	400	230	16	METAL
	016.02	EASY INVERTER 1/2	1,5	2	1x [1,5 ÷ 4,5]	530	400	230	16	METAL
	016.03	EASY INVERTER 1/3	2,2	3	1x [2 ÷ 6,2]	530	400	230	16	METAL
	016.04	EASY INVERTER 1/4	3	4	1x [2,5 ÷ 8]	530	400	230	16	METAL
	016.05	EASY INVERTER 1/5.5	4	5,5	1x [3 ÷ 9,7]	530	400	230	16	METAL
	016.06	EASY INVERTER 1/7.5	5,5	7,5	1x [4 ÷ 13,8]	530	400	230	18	METAL
	016.07	EASY INVERTER 1/10	7,5	10	1x [5 ÷ 17,2]	530	400	230	18	METAL
	016.08	EASY INVERTER 1/15	11	15	1x [7,5 ÷ 25,4]	530	400	230	20	METAL
	016.09	EASY INVERTER 1/20	15	20	1x [10,5 ÷ 34,1]	730	500	280	25	METAL
	016.15	EASY INVERTER 1/25	18,5	25	1x [12,5 ÷ 41,8]	730	500	280	25	METAL
	016.10	EASY INVERTER 1/30	22	30	1x [14,5 ÷ 48,4]	730	500	280	30	METAL
	016.11	EASY INVERTER 1/40	30	40	1x [11 ÷ 62]	1030	800	330	50	METAL
	016.12	EASY INVERTER 1/50	37	50	1x [13 ÷ 73]	1030	800	330	50	METAL
	016.13	EASY INVERTER 1/60	45	60	1x [15 ÷ 88]	1500	800	530	55	METAL
	016.14	EASY INVERTER 1/75	55	75	1x [18 ÷ 106]	1500	800	530	80	METAL
	016.16	EASY INVERTER 1/100	75	100	1x [25 ÷ 145]	1500	800	530	85	METAL
	016.17	EASY INVERTER 1/125	90	125	1x [29 ÷ 169]	1500	800	530	90	METAL
	016.18	EASY INVERTER 1/150	110	150	1x [35 ÷ 206]	1500	800	530	100	METAL
	016.19	EASY INVERTER 1/180	132	180	1x [41 ÷ 246]	2100	1000	630	150	METAL
	016.220	EASY INVERTER 1/220	160	220	1x [49 ÷ 293]	2100	1000	630	180	METAL
	016.221	EASY INVERTER 1/270	200	270	1x [61 ÷ 363]	2300	1200	630	200	METAL

Optionals a pag. 108

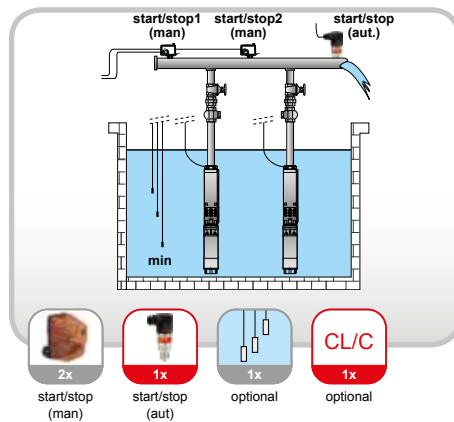
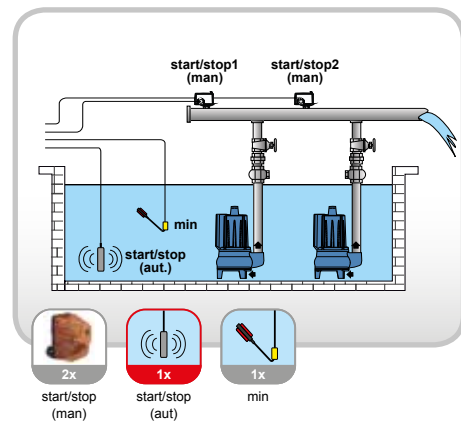
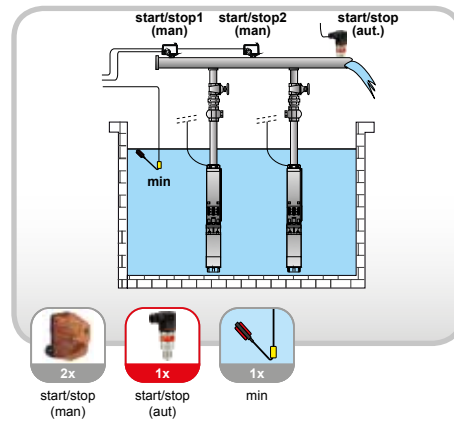
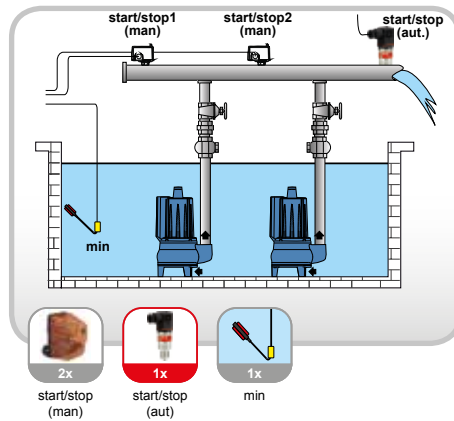
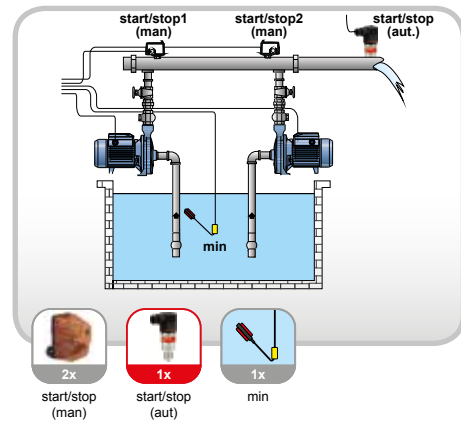
Optionals on pag. 108

Accessoires en option page 108

EASY INVERTER 2



APPLICAZIONI TIPICHE / STANDARD APPLICATIONS / APPLICATIONS TYPIQUES



Quadro elettrico per n.2 motori
Control panel for n.2 motors
Coffret électronique pour n.2 moteurs

V	COD.	MODELLO / MODEL	POTENZA / POWER		CORRENTE / CURRENT					
50/60 Hz			kW	Hp	Nx [range] A	H mm	L mm	W mm	kg	box
3~400V	016.20	EASY INVERTER 2/1.5	1,1	1,5	2x [1÷3,6]	530	400	230	18	METAL
	016.21	EASY INVERTER 2/2	1,5	2	2x [1,5 ÷4,5]	530	400	230	18	METAL
	016.22	EASY INVERTER 2/3	2,2	3	2x [2÷6,2]	530	400	230	18	METAL
	016.23	EASY INVERTER 2/4	3	4	2x [2,5÷8]	530	400	230	18	METAL
	016.24	EASY INVERTER 2/5.5	4	5,5	2x [3÷9,7]	530	400	230	18	METAL
	016.25	EASY INVERTER 2/7.5	5,5	7,5	2x [4÷13,8]	530	400	230	18	METAL
	016.26	EASY INVERTER 2/10	7,5	10	2x [5÷17,2]	730	500	280	27	METAL
	016.27	EASY INVERTER 2/15	11	15	2x [7,5 ÷25,4]	730	500	280	27	METAL
	016.28	EASY INVERTER 2/20	15	20	2x [10,5 ÷34,1]	730	500	280	32	METAL
	016.34	EASY INVERTER 2/25	18,5	25	2x [12,5 ÷41,8]	830	600	330	28	METAL
	016.29	EASY INVERTER 2/30	22	30	2x [14,5 ÷48,4]	830	600	330	33	METAL
	016.30	EASY INVERTER 2/40	30	40	2x [11 ÷ 62]	1030	800	330	52	METAL
	016.31	EASY INVERTER 2/50	37	50	2x [13 ÷ 73]	1030	800	330	70	METAL
	016.32	EASY INVERTER 2/60	45	60	2x [15 ÷ 88]	1500	800	540	90	METAL
	016.33	EASY INVERTER 2/75	55	75	2x [18 ÷ 106]	1500	800	540	100	METAL
	016.35	EASY INVERTER 2/100	75	100	2x [25 ÷ 145]	1700	1000	540	110	METAL
	016.36	EASY INVERTER 2/125	90	125	2x [29 ÷ 169]	1700	1000	540	115	METAL
	016.37	EASY INVERTER 2/150	110	150	2x [35 ÷ 206]	1700	1000	540	120	METAL
	016.38	EASY INVERTER 2/180	132	180	2x [41 ÷ 246]	2100	1000	640	150	METAL
016.39	EASY INVERTER 2/220	160	220	2x [49 ÷ 293]	2100	1000	640	160	METAL	
016.79	EASY INVERTER 2/280	200	270	2x [61 ÷ 363]	2300	1400	640	200	METAL	

- Uscite: 1 velocità variabile +1 velocità fissa

- Outputs: 1 variable speed +1 fixed speed

- Sorties: 1 vitesse variable +1 vitesse fixe

Optionals a pag. 108

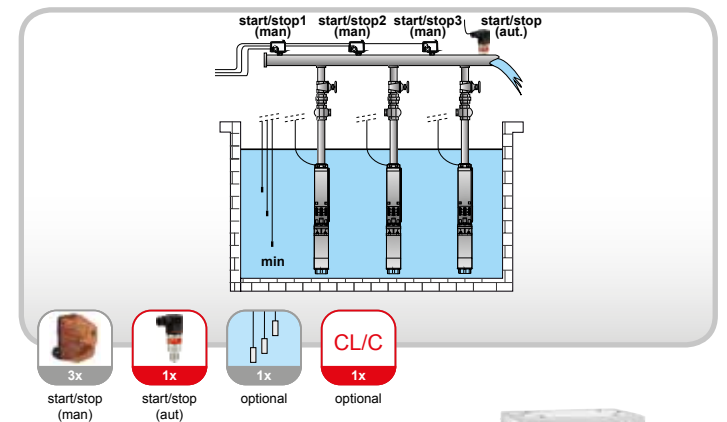
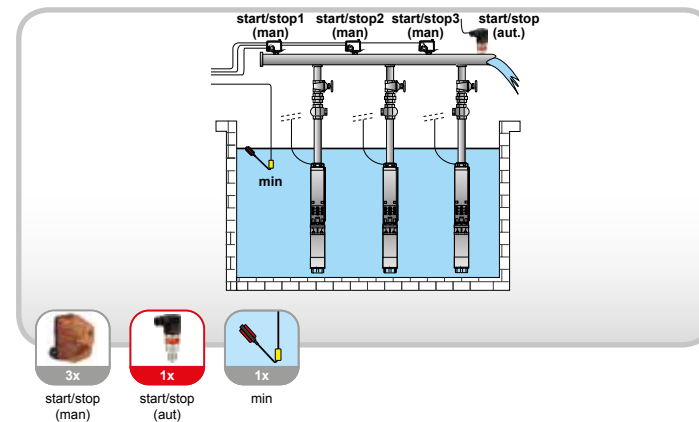
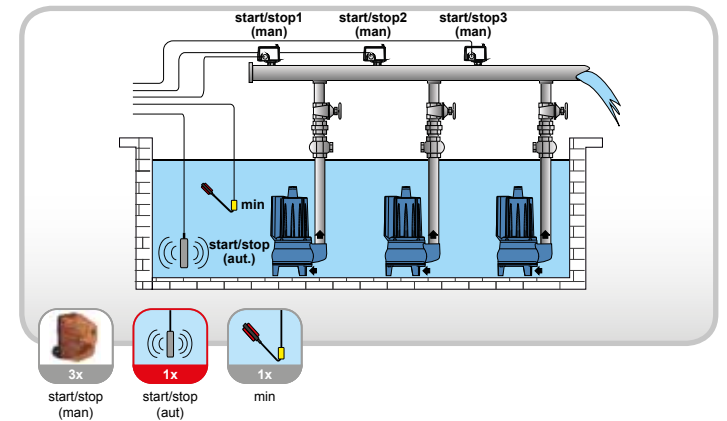
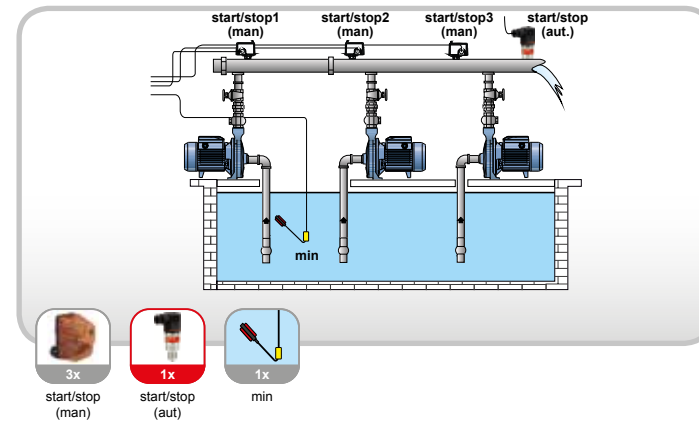
Optionals on pag. 108

Accessoires en option page 108

EASY INVERTER 3



APPLICAZIONI TIPICHE / STANDARD APPLICATIONS / APPLICATIONS TYPIQUES



Quadro elettrico per n.3 motori
Control panel for n.3 motors
Coffret électronique pour n.3 moteurs

V	COD.	MODELLO / MODEL	POTENZA / POWER		CORRENTE / CURRENT					
50/60 Hz			kW	Hp	Nx [range] A	H mm	L mm	W mm	kg	box
3~400V	016.40	EASY INVERTER 3/1.5	1,1	1,5	3x [1÷3,6]	730	500	280	22	METAL
	016.41	EASY INVERTER 3/2	1,5	2	3x [1,5 ÷ 4,5]	730	500	280	22	METAL
	016.42	EASY INVERTER 3/3	2,2	3	3x [2÷6,2]	730	500	280	22	METAL
	016.43	EASY INVERTER 3/4	3	4	3x [2,5÷8]	730	500	280	22	METAL
	016.44	EASY INVERTER 3/5.5	4	5,5	3x [3÷9,7]	730	500	280	22	METAL
	016.45	EASY INVERTER 3/7.5	5,5	7,5	3x [4÷13,8]	730	500	280	22	METAL
	016.46	EASY INVERTER 3/10	7,5	10	3x [5÷17,2]	730	500	280	30	METAL
	016.47	EASY INVERTER 3/15	11	15	3x [7,5 ÷25,4]	730	500	280	30	METAL
	016.48	EASY INVERTER 3/20	15	20	3x [10,5 ÷34,1]	830	600	330	35	METAL
	016.54	EASY INVERTER 3/25	18,5	25	3x [12,5 ÷41,8]	830	600	330	35	METAL
	016.49	EASY INVERTER 3/30	22	30	3x [14,5 ÷48,4]	830	600	330	35	METAL
	016.50	EASY INVERTER 3/40	30	40	3x [11 ÷ 62]	1030	800	330	40	METAL
	016.51	EASY INVERTER 3/50	37	50	3x [13 ÷ 73]	1030	800	330	40	METAL
	016.52	EASY INVERTER 3/60	45	60	3x [15 ÷ 88]	1500	800	540	10	METAL
	016.53	EASY INVERTER 3/75	55	75	3x [18 ÷ 106]	1500	800	540	120	METAL
	016.55	EASY INVERTER 3/100	75	100	3x [25 ÷ 145]	1900	1200	540	130	METAL
	016.56	EASY INVERTER 3/125	90	125	3x [29 ÷ 169]	1900	1200	540	145	METAL
	016.57	EASY INVERTER 3/150	110	150	3x [35 ÷ 206]	1900	1200	540	150	METAL
	016.58	EASY INVERTER 3/180	132	180	3x [41 ÷ 246]	2100	1400	640	190	METAL
016.59	EASY INVERTER 3/220	160	220	3x [49 ÷ 293]	2100	1400	640	210	METAL	
016.80	EASY INVERTER 3/280	200	270	3x [61 ÷ 363]	2300	1400	640	250	METAL	

- Uscite: 1 velocità variabile +2 velocità fissa

- Outputs: 1 variable speed +2 fixed speed

- Sorties: 1 vitesse variable +2 vitesse fixe

Optionals a pag. 108

Optionals on pag. 108

Accessoires en option page 108

VFD-A

Inverter di frequenza ABB® IP66 per controllo di 1 motore
ABB® 1 motor driver IP66 managed by frequency inverter
Convertisseur de fréquence ABB® IP66 pour le contrôle de 1 moteur

kW 0.37 → 7.5



foto indicative / indicative photos / photos indicatives

SERIE VFD-A

- Inverter di frequenza ABB®
- Pannello di comando LCD con menù multilingua
- Orologio interno con registrazione eventi come: guasto, anomalie, avvio, arresto
- Controllo di un motore mediante inverter di frequenza con controllo PID
- Dimensioni compatte per installazione a parete
- 2 ingressi per sensori 4÷20mA
- Controllo e regolazione: limiti di corrente, coppia, velocità e frequenza, sottotensione e sovratensione
- Compensazione frequenza di lavoro in base alla temperatura

VFD-A SERIES

- ABB® frequency inverter
- LCD control panel whit multilanguage menù
- Internal clock with event recording as: fault, anomaly, start, stop
- Control of a motor by frequency inverter with PID control
- Compact dimensions for installation on wall
- 2 Input of sensor 4÷20mA
- Control and regulation: limits of current, torque, speed and frequency, undervoltage and overvoltage
- Work frequency compensation based on temperature

SÉRIE VFD-A

- Convertisseur de fréquence ABB®
- Panneau commande LCD avec menu multilingue
- Horloge interne avec enregistrement d'événement en tant que: défaut, anomalie, démarrage, arrêt
- Commande d'une moteur par variateur de fréquence avec contrôle PID"
- Dimensions compactes pour l'installation murale
- 2 Entrées capteur 4÷20mA
- Contrôle et régulation: limites de courant, couple, vitesse et fréquence, sous-tension et surtension
- Compensation de fréquence de travail basée sur la température

VFD-A



VERSIONE STANDARD / STANDARD VERSION / VERSION STANDARD



 **Inverter di frequenza per n.1 motore**
Frequency inverter for n.1 motor
Convertisseur de fréquence pour n.1 moteur

V	COD.	MODELLO / MODEL	POTENZA / POWER		CORRENTE / CURRENT	L _W			
			kW	Hp		H mm	L mm	W mm	
50/60 Hz					A Max				kg
IN 3~230V OUT 3~230V	002.77	VFD-A/0,5 TT230	0,37	0,5	2,4	305	195	281	7,7
	002.78	VFD-A/0,75 TT230	0,55	0,75	3,5	305	195	281	7,7
	002.79	VFD-A/1 TT230	0,75	1	4,7	305	195	281	7,7
	002.80	VFD-A/1,5 TT230	1,1	1,5	6,7	305	195	281	7,7
	002.81	VFD-A/2 TT230	1,5	2	7,5	305	195	281	7,7
	002.82	VFD-A/3 TT230	2,2	3	9,8	436	246	277	13
	002.83	VFD-A/4 TT230	3	4	13,3	436	246	277	13
	002.84	VFD-A/5,5 TT230	4	5,5	17,6	436	246	277	13
IN 3~400V OUT 3~400V	002.85	VFD-A/0,75 TT400	0,55	0,75	1,9	305	195	281	7,7
	002.86	VFD-A/1 TT400	0,75	1	2,4	305	195	281	7,7
	002.87	VFD-A/1,5 TT400	1,1	1,5	3,3	305	195	281	7,7
	002.88	VFD-A/2 TT400	1,5	2	4,1	305	195	281	7,7
	002.89	VFD-A/3 TT400	2,2	3	5,6	305	195	281	7,7
	002.90	VFD-A/4 TT400	3	4	7,3	305	195	281	7,7
	002.91	VFD-A/5,5 TT400	4	5,5	8,8	305	195	281	7,7
	002.92	VFD-A/7,5 TT400	5,5	7,5	12,5	436	246	277	13
	002.93	VFD-A/10 TT400	7,5	10	15,6	436	246	277	13

CON SEZIONATORE / WITH INPUT SWITCH / AVEC SECTIONNEUR



 **Inverter di frequenza per n.1 motore**
Frequency inverter for n.1 motor
Convertisseur de fréquence pour n.1 moteur

V	COD.	MODELLO / MODEL	POTENZA / POWER		CORRENTE / CURRENT	L _W			
			kW	Hp		H mm	L mm	W mm	
50/60 Hz					A Max				kg
IN 3~230V OUT 3~230V	002.60	VFD-A/0,5-S TT230	0,37	0,5	2,4	305	195	281	7,7
	002.61	VFD-A/0,75-S TT230	0,55	0,75	3,5	305	195	281	7,7
	002.62	VFD-A/1-S TT230	0,75	1	4,7	305	195	281	7,7
	002.63	VFD-A/1,5-S TT230	1,1	1,5	6,7	305	195	281	7,7
	002.64	VFD-A/2-S TT230	1,5	2	7,5	305	195	281	7,7
	002.65	VFD-A/3-S TT230	2,2	3	9,8	436	246	277	13
	002.66	VFD-A/4-S TT230	3	4	13,3	436	246	277	13
	002.67	VFD-A/5,5-S TT230	4	5,5	17,6	436	246	277	13
IN 3~400V OUT 3~400V	002.68	VFD-A/0,75-S TT400	0,55	0,75	1,9	305	195	281	7,7
	002.69	VFD-A/1-S TT400	0,75	1	2,4	305	195	281	7,7
	002.70	VFD-A/1,5-S TT400	1,1	1,5	3,3	305	195	281	7,7
	002.71	VFD-A/2-S TT400	1,5	2	4,1	305	195	281	7,7
	002.72	VFD-A/3-S TT400	2,2	3	5,6	305	195	281	7,7
	002.73	VFD-A/4-S TT400	3	4	7,3	305	195	281	7,7
	002.74	VFD-A/5,5-S TT400	4	5,5	8,8	305	195	281	7,7
	002.75	VFD-A/7,5-S TT400	5,5	7,5	12,5	436	246	277	13
	002.76	VFD-A/10-S TT400	7,5	10	15,6	436	246	277	13

VFD-D

Inverter di frequenza DANFOSS® IP54 per controllo di 1 motore
DANFOSS® 1 motor driver IP54 managed by frequency inverter
Convertisseur de fréquence DANFOSS® IP54 pour le contrôle de 1 moteur

kW 0.75 → 22



SERIE VFD-D

- Inverter di frequenza DANFOSS®
- Pannello di comando LCD con menù in 7 lingue
- Controllo di un motore con inverter di frequenza
- Protezione da sovracorrente e sovratensione con regolazione automatica della modulazione
- Dimensioni compatte per installazione a parete
- 2 Ingressi per sensori 4÷20mA
- Protezione per:
 - Tensione alimentazione anomala
 - cortocircuito fasi in uscita
- Protezione termica motore da sovraccarico

VFD-D SERIES

- DANFOSS® frequency inverter
- LCD control panel with 7 language menù
- Control of a motor by frequency inverter
- Overcurrent and overvoltage protection with automatic modulation adjustment
- Compact dimensions for installation on wall
- 2 Input of sensor 4÷20mA
- Protection for:
 - Abnormal power supply voltage
 - short circuit output phases
- Thermal overload motor protection

SÉRIE VFD-D

- Convertisseur de fréquence DANFOSS®
- Panneau commande LCD avec menu en 7 langues
- Contrôle d'une moteur par variateur de fréquence
- Protection contre les surintensités et les surtensions avec réglage autom. de la modulation
- Dimensions compactes pour l'installation murale
- 2 Entrées capteur 4÷20mA
- Protection pour:
 - Tension d'alimentation anormale
 - court-circuit des phases de sortie
- Protection thermique du moteur de surcharge

VFD-D



 1 **Inverter di frequenza per n.1 motore**
Frequency inverter for n.1 motor
Convertisseur de fréquence pour n.1 moteur

V	COD.	MODELLO / MODEL	POTENZA / POWER		CORRENTE / CURRENT				
			kW	Hp		H mm	L mm	W mm	
50/60 Hz					A Max				kg
IN 3~400V OUT 3~400V	001.00	VFD-D/1 TT400	0,75	1	2,2	332	115	225	5,3
	001.01	VFD-D/2 TT400	1,5	2	3,7	332	115	225	5,3
	001.02	VFD-D/3 TT400	2,2	3	5,3	332	115	225	5,3
	001.03	VFD-D/4 TT400	3	4	7,2	332	115	225	5,3
	001.04	VFD-D/5,5 TT400	4	5,5	9,1	332	115	225	5,3
	001.05	VFD-D/7,5 TT400	5,5	7,5	12	368	135	237	7,2
	001.06	VFD-D/10 TT400	7,5	10	15,5	368	135	237	7,2
	001.07	VFD-D/15 TT400	11	15	24	476	180	290	23
	001.08	VFD-D/20 TT400	15	20	32	476	180	290	23
	001.09	VFD-D/25 TT400	18,5	25	37,5	476	180	290	23
	001.10	VFD-D/30 TT400	22	30	42,5	650	242	260	27

VFD-C

Inverter di frequenza COELBO® IP65 per controllo di 1 motore
COELBO® 1 motor driver IP65 managed by frequency inverter
Convertisseur de fréquence COELBO® IP65 pour le contrôle de 1 moteur

kW 1.5 ➔ 7.5



SERIE VFD-C

- Inverter di frequenza COELBO®
- Pannello di comando LCD con programmazione tasti START-STOP-AUTO
- Controllo di un motore mediante inverter di frequenza con controllo PID
- Possibilità di collegamento fino a 4 quadri in funzionamento MASTER-SLAVE
- Funzione periodica ripartenza in caso di momentanea mancanza d'acqua
- Riarmo automatico in mancanza alimentazione
- Ingresso livello minimo
- Protezione temperatura massima con autoregolazione e mantenimento motore in funzione
- Ingresso livello minimo
- Ingresso per sensori 4÷20mA
- Registro eventi (ore lavoro, n° avviamenti, connessioni rete elettrica)
- Registro allarmi (numero e tipo)
- Protezione per: tensione alimentazione anomala, cortocircuito fasi in uscita, anomalia sensore di pressione
- Gamma di prodotti in 2 versioni di contenitore: da parete o bordo motore

VFD-C SERIES

- COELBO® frequency inverter
- LCD control panel with START-STOP-AUTO keys programming
- Control of a motor by frequency inverter with PID control
- Possibility of connecting up to 4 panels in MASTER-SLAVE operation
- Periodic restart function in case of momentary lack of water
- Automatic reset in case of power failure
- input for minimum level
- Max temperature protection with self-regulation and user maintenance in operation
- 1 input for minimum level
- Input of sensor 4÷20mA
- Event log (working hours, number of starts, electricity connections)
- Alarm log (number and type)
- Protection for: abnormal power supply voltage, short circuit of output phases, pressure sensor anomaly
- Product range in 2 versions of box: wall or motor edge

SÉRIE VFD-C

- Convertisseur de fréquence COELBO®
- Panneau de commande LCD avec programmation des touches START-STOP-AUTO
- Commande d'un moteur par variateur de fréquence avec contrôle PID
- Possibilité de connecter jusqu'à 4 panneaux en fonctionnement MASTER-SLAVE
- Fonction de redémarrage périodique en cas de manque d'eau momentané
- Réarmement automatique en cas de panne de courant
- Entrée de minimum niveau
- Protection maximale contre la température avec autorégulation et maintenance par l'utilisateur
- 1 Entrée pour command de minimum niveau
- Entrée capteur 4÷20mA
- Journal des événements (heures de travail, nombre de démarrages, connexions électriques)
- Journal d'alarme (numéro et type)
- Protection contre: tension d'alimentation anormale, court-circuit des phases de sortie, anomalie du capteur de pression
- Gamme de produits dans 2 versions de boîte: mur ou bord de moteur

VFD-C



DA PARETE / FOR WALL / PUOR PAROI



 **Inverter di frequenza per n.1 motore**
Frequency inverter for n.1 motor
Convertisseur de fréquence pour n.1 moteur

V	COD.	MODELLO / MODEL	POTENZA / POWER		CORRENTE / CURRENT	L _w			
			kW	Hp		H mm	L mm	W mm	
50/60 Hz					A Max				kg
IN 1~230V OUT 3~230V	002.94	VFD-C/2 MT230	1,5	2	6	344	186	173	4
	002.95	VFD-C/4 MT230	3	4	10	344	186	173	4,5
IN 1~230V OUT 1~230V	002.96	VFD-C/1 MM230	0,75	1	6	344	186	173	3
	002.97	VFD-C/2 MM230	1,5	2	12	344	186	173	3,5
IN 3~400V OUT 3~400V	002.98	VFD-C/3 TT400	2,2	3	5	344	186	173	4,5
	002.99	VFD-C/5,5 TT400	4	5,5	9	344	186	173	4,5
	003.00	VFD-C/10 TT400	7,5	10	14	344	186	173	4,5

PER BORDO MOTORE / FOR MOTOR BOARD / POUR CÔTÉ MOTEUR



 **Inverter di frequenza per n.1 motore**
Frequency inverter for n.1 motor
Convertisseur de fréquence pour n.1 moteur

V	COD.	MODELLO / MODEL	POTENZA / POWER		CORRENTE / CURRENT	L _w			
			kW	Hp		H mm	L mm	W mm	
50/60 Hz					A Max				kg
IN 1~230V OUT 3~230V	003.01	VFD-C/2-BP MT230	1,5	2	6	256	125	125	2,1
	003.02	VFD-C/4-BP MT230	3	4	10	256	125	125	2,1
IN 1~230V OUT 1~230V	003.03	VFD-C/1-BP MM230	0,75	1	6	256	125	125	2,1
	003.04	VFD-C/2-BP MM230	1,5	2	12	256	125	125	2,1
IN 3~400V OUT 3~400V	003.05	VFD-C/3-BP TT400	2,2	3	5	256	125	125	3,5
	003.06	VFD-C/5,5-BP TT400	4	5,5	9	256	125	125	3,5
	003.07	VFD-C/10-BP TT400	7,5	10	14	256	125	125	3,5

ALARM

Avvisatore autoalimentato per segnalazione di allarme da contatti remoti
Self-powered warning signal to indicate alarm via remote contacts
Avertisseur autoalimenté pour signal d'alarme depuis contacts distant



SERIE ALARM

- Fusibili di protezione
- Spia LED presenza rete
- Spie LED allarme, esclusione allarme
- Sirena allarme 90dB a 1 mt.
- Pulsante di esclusione/inclusione allarme sonoro
- Carica batterie
- Batteria tampone per alimentazione allarme 24h
- Selettore interno inserimento “Allarme continuo/Autoripristinabile”
- Selettore interno inserimento temporizzaz. sirena
- Regolatore temporizzazione allarme sonoro da 0”-180”
- 1 ingresso NA + 1 ingresso NC ALLARME

SLA1

- Lampeggiatore elettronico rosso

SLA1+GSM

- Lampeggiatore elettronico rosso
- Kit modem GSM programmabile per l’invio a telefoni cellulari di segnale allarme (SMS) intervento sirena (il modem funziona con scheda ricaricabile GSM, SIM non inclusa)

ALARM SERIES

- Protection fuses
- Power on indicator LED
- LED indicator: alarm shut-off, alarm indicator
- 90dB alarm siren at 1 metre
- Acoustic alarm enable/disable button
- Battery charger
- Back-up battery for 24h alarm power supply
- Internal selector to enable “Continuous/Selfresettable alarm”
- Internal selector to enable siren timing
- Acoustic alarm timer control settable from 0”-180”
- 1 NC input + 1 NO input ALARM

SLA1

- Red electronic flashing light

SLA1+GSM

- Red electronic flashing light
- Programmable GSM modem kit for delivery of siren activation alarm signal messages (SMS) to mobile phones (the model operates with a GSM pay as you go SIM card not included)

SÉRIE ALARM

- Fusibles de protection
- Voyant LED de présence de tension
- Voyant LED: exclusion de l’alarme sonore, alarme
- Sirène 90dB à 1m
- Bouton d’exclusion/activation de l’alarme sonore
- Chargeur de batterie
- Batterie tampon pour alimentation de l’alarme 24h
- Sélecteur interne d’activation «Alarme continu/à réarmement automatique»
- Sélecteur interne d’activation temporisation sirène
- Régulateur de temporisation alarme sonore de 0”-180”
- 1 entrée NO + 1 entrée NC ALARM

SLA1

- Clignotant électronique rouge

SLA1+GSM

- Clignotant électronique rouge
- Kit modem GSM programmable pour l’envoi sur des téléphones mobiles d’un signal d’alarme (SMS) d’intervention de la sirène (le modem fonctionne avec une carte rechargeable GSM, SIM non comprise)

ALARM



ALARM SA1



Allarme acustico
Acoustic alarm
Alarme acoustique

COD.	MODELLO / MODEL	ALIMENTAZIONE / VOLT	AUTONOMIA BATTERIE BATTERY ENDURANCE	PRESSIONE ACUSTICA ACOUSTIC PRESSURE	L mm			kg	box
		V	h	dB	H	L	W		
100.981	SA1-230	230Vac	24	90	340	240	170	1	ABS
100.982	SA1-400	400Vac	24	90	340	240	170	1	ABS

ALARM SLA1



Allarme acustico/luminoso
Acoustic/luminous alarm
Alarme acoustique/lumineuse

COD.	MODELLO / MODEL	ALIMENTAZIONE / VOLT	AUTONOMIA BATTERIE BATTERY ENDURANCE	PRESSIONE ACUSTICA ACOUSTIC PRESSURE	L mm			kg	box
		V	h	dB	H	L	W		
100.991	SLA1-230	230Vac	24	90	410	240	170	1,5	ABS
100.992	SLA1-400	400Vac	24	90	410	240	170	1,5	ABS

ALARM SLA1+GSM



Allarme SMS e acustico/luminoso
SMS and acoustic/luminous alarm
Alarme SMS et acoustique/lumineuse

COD.	MODELLO / MODEL	ALIMENTAZIONE / VOLT	AUTONOMIA BATTERIE BATTERY ENDURANCE	PRESSIONE ACUSTICA ACOUSTIC PRESSURE	L mm			kg	box
		V	h	dB	H	L	W		
100.993	SLA1+GSM-230	230Vac	24	90	410	240	170	1,8	ABS
100.994	SLA1+GSM-400	400Vac	24	90	410	240	170	1,8	ABS

ALS

Avvisatore acustico/luminoso per la segnalazione di allarme da contatto remoto
Acoustic/luminous warning signal to indicate alarm via remote contact
Avertisseur sonore/lumineux pour signal d'alarme depuis un contact distant



SERIE ALS

- Fusibili di protezione
- Economico e compatto
- Alimentazione 12-24-230V (vedi modelli)
- Sirena allarme 90dB a 1 mt (modelli S1/LS1)
- Lampeggiatore elettronico rosso (modelli L1/LS1)
- Tasto per tacitazione sirena (modelli "+MUTE")

ALS SERIES

- Protection fuses
- Economic and compact
- Power supply 12-24-230V (see models)
- 90dB alarm siren at 1 metre (S1/LS1 models)
- Red electronic flashing light (L1/LS1 models)
- Siren shut-off button (" +MUTE" model only)

SÉRIE ALS

- Fusibles de protection
- Économique et compact
- Alimentation 12-24-230V (voir modèles)
- Sirène 90dB à 1m (modèle S1/LS1)
- Clignotant électronique rouge (modèle L1/LS1)
- Touche d'arrêt de la sirène (modèle " +MUTE")

ALS



ALARM S1



Allarme acustico
Acoustic alarm
Alarme acoustique



COD.	MODELLO / MODEL	ALIMENTAZIONE / VOLT	L W H			kg	box
			H mm	L mm	W mm		
100.941	S1-12	12Vdc	160	160	140	0,5	ABS
100.951	S1-24	24Vac	160	160	140	0,5	ABS
100.961	S1-220	230Vac	160	160	140	0,5	ABS

ALARM L1



Allarme luminoso
Luminous alarm
Alarme lumineuse



COD.	MODELLO / MODEL	ALIMENTAZIONE / VOLT	L W H			kg	box
			H mm	L mm	W mm		
100.942	L1-12	12Vdc	160	160	140	0,5	ABS
100.952	L1-24	24Vac	160	160	140	0,5	ABS
100.962	L1-220	230Vac	160	160	140	0,5	ABS

ALARM LS1



Allarme acustico/luminoso
Acoustic/luminous alarm
Alarme acoustique/lumineuse



COD.	MODELLO / MODEL	ALIMENTAZIONE / VOLT	L W H			kg	box
			H mm	L mm	W mm		
100.94	LS1-12	12Vdc	160	160	140	0,5	ABS
100.95	LS1-24	24Vac	160	160	140	0,5	ABS
100.96	LS1-220	230Vac	160	160	140	0,5	ABS
100.94 M	LS1-12 +MUTE	12Vdc	160	160	140	0,5	ABS
100.95 M	LS1-24 +MUTE	24Vac	160	160	140	0,5	ABS
100.96 M	LS1-220 +MUTE	230Vac	160	160	140	0,5	ABS

SIMPLEX-UP

Quadro elettronico per avviamento diretto di 1 pompa, monofase o trifase
Electronic panel for direct start-up of 1 single or three phase pump
Coffret électronique pour démarrage direct de 1 pompe monophasée ou triphasée

kW 0.37 ➔ 15



foto indicativa / indicative photos / photos indicatives

1 Quadro elettrico per n.1 pompa
Control panel for n.1 pump
Coffret électronique pour n.1 pompe

V	COD.	MODELLO / MODEL	POTENZA / POWER		CORRENTE / CURRENT	L-W				
			kW	Hp		H mm	L mm	W mm		
50/60 Hz					Nx [range] A				kg	box
1~230V	013.00	SIMPLEX-UP-M/3	0,37÷2,2	0,5÷3	1x [2÷16]	340	240	170	1,9	ABS
3~400V	013.03	SIMPLEX-UP-T/10	0,55÷7,5	0,75÷10	1x [2÷15]	340	240	170	2,4	ABS
	013.04	SIMPLEX-UP-T/15	7,5÷11	10÷15	1x [16÷24]	340	240	170	2,6	ABS
	013.10	SIMPLEX-UP-T/20	7,5÷15	10÷20	1x [16÷32]	340	240	170	2,7	ABS

SIMPLEX-UP



SERIE SIMPLEX-UP

- Sezionatore generale con bloccaporta
- Fusibili di protezione
- Pulsanti AUTO-0-MAN (momentaneo)
- Spie LED rete, auto, marcia
- Spie LED allarme livello, sovraccarico motore
- Ingresso per 3 sonde unipolari
- Ingresso galleggiante/pressostato com. motore
- Ingresso galleggiante/pressostato Allarme
- Uscita motore: Relè(monofase)/Contattore(trifase)
- Selettore riempimento/svuotamento
- Regolatore sensibilità sonde
- Protezione motore da sovraccarico regolabile
- Tempo di intervento protezione 5"
- Uscita allarme ottico/acustico 12V 100mA
- Uscita allarme (contatti puliti NC-C-NA)
- Ingresso klixon motore con spia di intervento
- Predisposizione per condensatore di marcia

SIMPLEX-UP SERIES

- Main switch with door interlock
- Protection fuses
- AUTO-0-MAN buttons (manual temporary)
- LED power on, auto operation, motor operating
- LED level alarm, motor overload
- Input for 3 single-pole level probes
- Operating input multi-contact float/pressure switch
- Alarm input multi-contact float/pressure switch
- Output: Relay(single ph.)/Contactor(three ph.)
- Selector for filling/emptying probes
- Internal regulator for probes sensitivity
- Adjustable motor overload protection
- Time for activation of protection 5"
- Optical/acoustic alarm output
- Alarm output (volt free contact NO-COM-NC)
- Klixon input whit indicator light
- Provision for start-up capacitors

SÉRIE SIMPLEX-UP

- Sectionneur général avec verrouillage de porte
- Fusibles de protection
- Boutons-poussoirs AUTO-0-MAN (momentané)
- LED présence réseau, auto, moteur en fonction
- LED alarm level, surcharges moteur
- Entrée pour sondes de niveau unipolaire
- Entrée comande interrupteur à flotteur/pressostat
- Entrée alarme interrupteur à flotteur/pressostat
- Sortie moteur: Relais(monoph.)/Contacteur(triph.)
- Sélecteur fonction. en remplissage/vidage
- Sélecteur intérieur pour sensibilité des sondes
- Protection électronique surcharge moteurs réglable
- Temps d'intervention protection 5"
- Sortie alarme sonore/lumineuse
- Sortie alarme (NO-COM-NC volts sans contact)
- Entrée klixon avec voyant lumineux
- Prédispositions pour condensateur de démarrage

EN-QAD 1

Quadro elettrico per il comando dell’elettropompa antincendio principale (avviamento diretto)
Electrical panel for control of main electric fire-fighting pump (direct start-up)
Coffret électrique pour la commande de l’électropompe anti-incendie principale (démarrage direct)

kW 0.75 → 22

 **Quadro elettrico per n.1 pompa**
Control panel for n.1 pump
Coffret électronique pour n.1 pompe

V	COD.	MODELLO / MODEL	POTENZA / POWER		CORRENTE / CURRENT					
50/60 Hz			kW	Hp	Nx [range] A	H mm	L mm	W mm	kg	box
3~400V	018.15	EN-QAD1/1,5	0,75÷1,1	1÷1,5	1x [2÷3,2]	540	400	230	15	METAL
	018.16	EN-QAD1/2	1,5	2	1x [3÷4,5]	540	400	230	15	METAL
	018.17	EN-QAD1/3	2,2	3	1x [4,5 ÷6,8]	540	400	230	15	METAL
	018.18	EN-QAD1/5,5	4	5,5	1x [3÷8]	540	400	230	15	METAL
	018.19	EN-QAD1/7,5	5,5	7,5	1x [9÷11]	540	400	230	15	METAL
	018.20	EN-QAD1/10	7,5	10	1x [11÷15]	540	400	230	15	METAL
	018.21	EN-QAD1/12,5	9,2	12,5	1x [14÷19]	540	400	230	17	METAL
	018.22	EN-QAD1/15	11	15	1x [17÷23]	540	400	230	17	METAL
	018.23	EN-QAD1/20	15	20	1x [20÷29]	540	400	230	20	METAL
	018.24	EN-QAD1/25	18,5	25	1x [28÷37]	640	400	230	22	METAL
	018.25	EN-QAD1/30	22	30	1x [35÷46]	640	400	230	24	METAL

EN-QAD 1



SERIE EN-QAD 1

- Fusibili di protezione
- Quadro elettromeccanico avviamento diretto elettropompa
- Trasformatore 400 V/24 V per circuiti ausiliari
- Ingresso in bassissima tensione per comando da 2 pressostati in serie di chiamata/marcia (contatto NC con impianto in pressione e elettropompa ferma)
- Ingresso in bassissima tensione per comando elettropompa da galleggiante serbatoio adescamento (contatto NA con serbatoio pieno d’acqua)
- Ingresso in bassissima tensione per segnalazione da pressostato elettropompa in pressione/moto (contatto NA con impianto in pressione e elettropompa ferma)
- Selettore a chiave AUT-0-EMERGENZA: in posizione AUTOMATICO avviamento elettropompa tramite centralina elettronica in posizione EMERGENZA avviamento elettropompa istantaneo
- Centralina elettronica di gestione elettropompa
- Pulsanti MARCIA/ARRESTO elettropompa per test manuale
- Pulsante prova spie centralina
- Pulsante scorrimento funzioni centralina
- Display LCD retroilluminato per visualizzazione di 3 voltmetri di rete, 3 amperometri, frequenzimetro, wattmetro, varmetro, voltamperometro, cosfmetro, contaore totale, contaore parziale, storico eventi
- Spie di segnalazione
- Sistema di funzionamento secondo UNI10779 con temporizzazione di ritardo allo spegnimento elettropompa impostabile da 1 a 30’
- Possibilità di settare le visualizzazioni a display in 5 lingue: Italiano, Inglese, Spagnolo, Tedesco, Francese
- Funzioni di ritardo e allarmi specifci impostabili da centralina (fare riferimento al manuale allegato al quadro)
- Contattore di comando elettropompa dimensionato in AC4
- Sezionatore generale con blocco porta
- Uscita allarme con contatto in scambio (max 5A 250V AC1) per la segnalazione di “DISPONIBILITA’ DELL’ALIMENTAZIONE ELETTRICA”
- Uscita allarme con contatto in scambio (max 5A 250V AC1) per la segnalazione di “RICHIESTA AVVIAMENTO POMPA”
- Uscita allarme con contatto in scambio (max 5A 250V AC1) per la segnalazione di “POMPA IN FUNZIONE”
- Uscita allarme con contatto in scambio (max 5A 250V AC1) per la segnalazione di “MANCATO AVVIAMENTO”

EN-QAD 1 SERIES

- Protection fuses
- Electromechanical control panel for electric DOL pump
- Transformer 400 V/24 V for auxiliary circuit
- Very low voltage input for 2 pressure switches of start (NC contact with system in pressure and electric pump off)
- Very low voltage input for control of the electric pump from float switch in the priming tank (NO contact with tank full of water)
- Very low voltage input for signalling of electric pump in pressure/ on from pressure switch (NO contact with system in pressure and electric pump off)
- Selector with key AUT-0-EMERGENCY: in AUTOMATIC position starting of the pump by electronic unit in EMERGENCY position immediate starting of the pump
- Electronic unit for electric pump control
- Pushbuttons for STOP/START of the pump for manual test
- Pushbutton for test of the electronic unit’s lights
- Pushbutton for scrolling the functions of the unit
- LCD Display for the visualization of 3 voltmeters, 3 ampmeters, frequencymeter, wattmeter, varmeter, volt-ampmeter, cosf-meter, total run meter, partial run meter, history of the events
- Signalling lights
- Operation mode according to UNI10779 with timer for delay of stop of the electric pump adjustable from 1’ to 30’
- Visualizations of the display settable in 5 languages: Italian, English, Spanish, German, French
- Functions of delay and specifc alarms settable from electronic unit (refer to the manual enclose to the panels)
- Contactor for control of the electric pump dimensioned in AC4
- Main switch with interlocking door
- Alarm output with exchangeable contact (max 5A 250V AC1) for signalling of “VOLTAGE SUPPLY AVAILABLE”
- Alarm output with exchangeable contact (max 5A 250V AC1) for signalling of “REQUEST FOR PUMP STARTING”
- Alarm output with exchangeable contact (max 5A 250V AC1) for signalling of “PUMP RUNNING”
- Alarm output with exchangeable contact (max 5A 250V AC1) for signalling of “START FAILED”

SÉRIE EN-QAD 1

- Fusibles de protection
- Coffret électromécanique démarrage direct
- Transformateur 400/24V circuits auxiliaires
- Entrée à basse tension pour command de 2 pressostats de démarrage (contact NC avec système en pression et pompe arrêtée)
- Entrée à basse tension pour command de flotteur dans le réservoir d’amorçage (contact NO avec réservoir plein d’eau)
- Entrée à basse tension pour signal de pressostat pompe en pression marche(contact NO avec système en pression et pompe arrêtée)
- Sélecteur a clé AUT-0-EMERGENCE : en position AUTOMATIQUE démarrage de la pompe moyens de appareil électronique en position EMERGENCE démarrage de la pompe instantané
- Electronique de command pompe
- Boutons DEMARRAGE/ARRET pompe pour test manuel
- Bouton pour test d.e.l. électronique
- Bouton défilement fonctions de l’appareil électronique de contrôle
- Écran rétro-éclairé pour visualisation de 3 voltmètre, 3 ampèremètre, fréquence, wattmètre, varmètre, voltampèremètre, cosfmètre, compteur total, compteur partiel, historique des événements
- Voyants de signalisation
- Système de fonctionnement UNI10779 avec temporisation de retard à l’extinction de la pompe réglable de 1’ à 30’
- Visualisation du écran en 5 langues: italienne, anglaise, espagnole, allemande, française
- Fonctions de retard et alarmes spécifiques réglables par appareil électronique (voir au manuel annexe au coffret)
- Contacteur en AC4 pour le command de la pompe
- Sectionneur général avec verrouillage de la porte
- Sortie alarme avec contact en échange (max 5A 250V AC1) pour la signalisation de “DISPONIBILITÉ D’ALIMENTATION ÉLECTRIQUE”
- Sortie alarme avec contact en échange (max 5A 250V AC1) pour la signalisation de “DEMANDE DÉMARRAGE POMPE”
- Sortie alarme avec contact en échange (max 5A 250V AC1) pour la signalisation de “POMPE EN FONCTIONNEMENT”
- Sortie alarme avec contact en échange (max 5A 250V AC1) pour la signalisation de “MANQUÉ DÉMARRAGE”

EN-QAST 1

Quadro elettrico per il comando dell’elettropompa antincendio principale (avviamento stella-triangolo)
Electrical panel for control of main electric fire-fighting pump (star-delta start-up)
Coffret électrique pour la commande de l’électropompe anti-incendie principale (démarrage étoile-triangle)

kW 4 ➔ 132

 **Quadro elettrico per n.1 pompa**
Control panel for n.1 pump
Coffret électronique pour n.1 pompe

V	COD.	MODELLO / MODEL	POTENZA / POWER		CORRENTE / CURRENT					
50/60 Hz			kW	Hp	Nx [range] A	H mm	L mm	W mm	kg	box
3~400V	018.30	EN-QAST1/5,5	4	5,5	1x [8÷11]	540	400	230	7	METAL
	018.31	EN-QAST1/7,5	5,5	7,5	1x [10÷14]	540	400	230	7	METAL
	018.32	EN-QAST1/10	7,5	10	1x [10÷16]	540	400	230	9	METAL
	018.33	EN-QAST1/15	11	15	1x [15÷20]	540	400	20	9	METAL
	018.34	EN-QAST1/20	15	20	1x [24÷31]	640	400	230	18	METAL
	018.35	EN-QAST1/25	18,5	25	1x [24÷36]	640	400	230	18	METAL
	018.36	EN-QAST1/30	22	30	1x [34÷50]	640	400	230	18	METAL
	018.37	EN-QAST1/40	30	40	1x [48÷62]	740	500	230	22	METAL
	018.38	EN-QAST1/50	37	50	1x [60÷77]	740	500	230	36	METAL
	018.39	EN-QAST1/60	45	60	1x [79÷98]	740	500	230	36	METAL
	018.40	EN-QAST1/75	55	75	1x [93÷124]	740	500	230	46	METAL
	018.41	EN-QAST1/100	75	100	1x [125÷135]	840	600	330	46	METAL
	018.42	EN-QAST1/125	90	125	1x [125÷155]	1030	800	330	75	METAL
	018.43	EN-QAST1/150	110	150	1x [130÷195]	1030	800	330	75	METAL
	018.44	EN-QAST1/180	132	180	1x [155÷240]	1030	800	330	80	METAL

EN-QAST 1



SERIE EN-QAST 1

- Fusibili di protezione
- Quadro elettromeccanico avviamento Stella-Triangolo elettropompa
- Trasformatore 400 V/24 V per circuiti ausiliari
- Ingresso in bassissima tensione per comando da n2 pressostati in serie di chiamata/marcia (contatto NC con impianto in pressione e elettropompa ferma)
- Ingresso in bassissima tensione per comando elettropompa da galleggiante serbatoio adescamento (contatto NA con serbatoio pieno d’acqua)
- Ingresso in bassissima tensione per segnalazione da pressostato elettropompa in pressione/moto (contatto NA con impianto in pressione e elettropompa ferma)
- Selettore a chiave AUT-O-EMERGENZA: in posizione AUTOMATICO avviamento elettropompa tramite centralina elettronica in posizione EMERGENZA avviamento elettropompa istantaneo
- Centralina elettronica di gestione elettropompa
- Pulsanti MARCIA/ARRESTO elettropompa per test manuale
- Pulsante prova spie centralina
- Pulsante scorrimento funzioni centralina
- Display LCD retroilluminato per visualizzazione di 3 voltmetri di rete, 3 amperometri, frequenzimetro, wattmetro, varmetro, voltamperometro, cosfmetro, contaore totale, contaore parziale, storico eventi
- Spie di segnalazione
- Sistema di funzionamento secondo UNI10779 con temporizzazione di ritardo allo spegnimento elettropompa impostabile da 1 a 30’
- Possibilità di settare le visualizzazioni a display in 5 lingue: Italiano, Inglese, Spagnolo, Tedesco, Francese
- Funzioni di ritardo e allarmi specifci impostabili da centralina (fare riferimento al manuale allegato al quadro)
- Contattori di comando elettropompa dimensionati in AC4
- Temporizzazione contattori Stella-Triangolo regolabile da centralina elettronica
- Sezionatore generale con blocco porta
- Uscita allarme con contatto in scambio (max 5A 250V AC1) per la segnalazione di “DISPONIBILITA’ DELL’ALIMENTAZIONE ELETTRICA”
- Uscita allarme con contatto in scambio (max 5A 250V AC1) per la segnalazione di “RICHIESTA AVVIAMENTO POMPA”
- Uscita allarme con contatto in scambio (max 5A 250V AC1) per la segnalazion di “POMPA IN FUNZIONE”
- Uscita allarme con contatto in scambio (max 5A 250V AC1) per la segnalazione di “MANCATO AVVIAMENTO”

EN-QAST 1 SERIES

- Protection fuses
- Electromechanical control panel for electric Star/Delta pump
- Transformer 400 V/24 V for auxiliary circuit
- Very low voltage input for 2 pressure switches of start(NC contact with system in pressure and electric pump off)
- Very low voltage input for control of the electric pump from float switch in the priming tank (NO contact with tank ful of water)
- Very low voltage input for signalling of electric pump in pressure/on from pressure switch (NO contact with system in pressure and electric pump off)
- Selector with key AUT-O-EMERGENCY: in AUTOMATIC position starting of the pump by electronic unit in EMERGENCY position immediate starting of the pump
- Electronic unit for electric pump control
- Pushbuttons for STOP/START of the pump for manual test
- Pushbutton for test of the electronic unit’s lights
- Pushbutton for scrolling the functions of the unit
- LCD Display for the visualization of 3 voltmeters, 3 ampmeters, frequencymeter, wattmeter, varmeter, volt-ampmeter, cosf-meter, total run meter, partial run meter, history of the events
- Signalling lights
- Operation mode according to UNI10779 with timer for delay of stop of the electric pump adjustable from 1’ to 30’
- Visualizations of the display settable in 5 languages: Italian, English, Spanish, German, French
- Functions of delay and specifc alarms settable from electronic unit (refer to the manual enclose to the panels)
- Contactor for control of the electric pump dimensioned in AC4
- Main switch with interlocking door
- Alarm output with exchangeable contact (max 5A 250V AC1) for signalling of “VOLTAGE SUPPLY AVAILABLE”
- Alarm output with exchangeable contact (max 5A 250V AC1) for signalling of “REQUEST FOR PUMP STARTING”
- Alarm output with exchangeable contact (max 5A 250V AC1) for signalling of “PUMP RUNNING”
- Alarm output with exchangeable contact (max 5A 250V AC1) for signalling of “START FAILED”

SÉRIE EN-QAST 1

- Fusibles de protection
- Coffret électromécanique démarrage étoile-triangle
- Transformateur 400/24V pour circuits auxiliaires
- Entrée à basse tension pour command de 2 pressostats de démarrage (contact NC avec système en pression et pompe arrêtée)
- Entrée à basse tension pour command de flotteur dans le réservoir d’amorçage (contact NO avec réservoir plein d’eau)
- Entrée à basse tension pour signal de pressostat pompe en pression/marche (contact NO avec système en pression et pompe arrêtée)
- Sélecteur a clé AUT-O-EMERGENCE : en position AUTOMATIQUE démarrage de la pompe moyens de appareil électronique en position EMERGENCE démarrage de la pompe instantané
- Electronique de command pompe
- Boutons DEMARRAGE/ARRET pompe pour test manuel
- Bouton pour test d.e.l. du électronique
- Bouton défilement fonctions de l’appareil électronique de contrôle
- Écran rétro-éclairé pour visualisation de 3 voltmètre, 3 ampèremètre, fréquence, wattmètre, varmètre, voltampèremètre, cosfmètre, compteur total, compteur partiel, historique des événements
- Voyants de signalisation
- Système de fonctionnement UNI10779 avec temporisation de retard à l’extinction de la pompe réglable de 1’ à 30’
- Visualisation du écran en 5 langues: italienne, anglaise, espagnole, allemande, française
- Fonctions de retard et alarmes spécifiques réglables par appareil électronique (voir au manuel annexe au coffret)
- Contacteur en AC4 pour le command de la pompe
- Temporisation contacteur étoile-triangle réglable par appareil électronique
- Sectionneur général avec verrouillage de la porte
- Sortie alarme avec contact en échange (max 5A 250V AC1) pour la signalisation de “DISPONIBILITÉ D’ALIMENTATION ÉLECTRIQUE”
- Sortie alarme avec contact en échange (max 5A 250V AC1) pour la signalisation de “DEMANDE DÉMARRAGE POMPE”
- Sortie alarme avec contact en échange (max 5A 250V AC1) pour la signalisation de “POMPE EN FONCTIONNEMENT”
- Sortie alarme avec contact en échange (max 5A 250V AC1) pour la signalisation de “MANQUÉ DÉMARRAGE”

EN-QAVS 1

Quadro elettrico per il comando dell’elettropompa antincendio principale (avviamento ad impedenza)
Electrical panel for control of main electric fire-fighting pump (impedance start-up)
Coffret électrique pour la commande de l’électropompe anti-incendie principale (démarrage à impédance)

kW 4 ➔ 132



 **Quadro elettrico per n.1 pompa**
Control panel for n.1 pump
Coffret électronique pour n.1 pompe

V	COD.	MODELLO / MODEL	POTENZA / POWER		CORRENTE / CURRENT					
50/60 Hz			kW	Hp	Nx [range] A	H mm	L mm	W mm	kg	box
3~400V	018.50	EN-QAVS1/5,5	4	5,5	1x [8÷11]	740	500	230	21	METAL
	018.51	EN-QAVS1/7,5	5,5	7,5	1x [10÷14]	740	500	230	21	METAL
	018.52	EN-QAVS1/10	7,5	10	1x [10÷16]	740	500	230	23	METAL
	018.53	EN-QAVS1/15	11	15	1x [15÷20]	740	500	230	25	METAL
	018.54	EN-QAVS1/20	15	20	1x [24÷31]	740	500	230	38	METAL
	018.55	EN-QAVS1/25	18,5	25	1x [24÷36]	840	600	330	38	METAL
	018.56	EN-QAVS1/30	22	30	1x [34÷50]	840	600	330	43	METAL
	018.57	EN-QAVS1/40	30	40	1x [48÷62]	840	600	330	43	METAL
	018.58	EN-QAVS1/50	37	50	1x [60÷77]	840	600	330	54	METAL
	018.59	EN-QAVS1/60	45	60	1x [79÷98]	840	600	330	82	METAL
	018.60	EN-QAVS1/75	55	75	1x [93÷124]	1030	800	330	124	METAL
	018.61	EN-QAVS1/100	75	100	1x [125÷135]	1240	800	330	128	METAL
	018.62	EN-QAVS1/125	90	125	1x [125÷155]	1240	800	330	128	METAL
	018.63	EN-QAVS1/150	110	150	1x [130÷195]	1600	800	430	230	METAL
	018.64	EN-QAVS1/180	132	180	1x [155÷240]	1600	800	430	270	METAL

EN-QAVS 1



SERIE EN-QAVS 1

- Fusibili di protezione
- Quadro elettromeccanico avviamento Statorico elettropompa
- Trasformatore 400 V/24 V per circuiti ausiliari
- Ingresso in bassissima tensione per comando da 2 pressostati in serie di chiamata/marcia (contatto NC con impianto in pressione e elettropompa ferma)
- Ingresso in bassissima tensione per comando elettropompa da galleggiante serbatoio adescamento (contatto NA con serbatoio pieno d’acqua)
- Ingresso in bassissima tensione per segnalazione da pressostato elettropompa in pressione/moto (contatto NA con impianto in pressione e elettropompa ferma)
- Selettore a chiave AUT-0-EMERGENZA : in posizione AUTOMATICO avviamento elettropompa tramite centralina elettronica in posizione EMERGENZA avviamento elettropompa istantaneo
- Centralina elettronica di gestione elettropompa
- Pulsanti MARCIA/ARRESTO elettropompa per test manuale
- Pulsante prova spie centralina
- Pulsante scorrimento funzioni centralina
- Display LCD retroilluminato per visualizzazione di 3 voltmetri di rete, 3 amperometri, frequenzimetro, wattmetro, varmetro, voltamperometro, cosfmetro, contaore totale, contaore parziale, storico eventi
- Spie di segnalazione
- Sistema di funzionamento secondo UNI10779 con temporizzazione di ritardo allo spegnimento elettropompa impostabile da 1 a 30’
- Possibilità di settare le visualizzazioni a display in 5 lingue: Italiano, Inglese, Spagnolo, Tedesco, Francese
- Funzioni di ritardo e allarmi specifici impostabili da centralina (fare riferimento al manuale allegato al quadro)
- Contattori di comando elettropompa dimensionati in AC4
- Temporizzazione contattori Avviamento Statorico regolabile da centralina elettronica
- Impedenza di avviamento motore
- Fusibili ad alta capacità di rottura di protezione motore
- Sezionatore generale con blocco porta
- Uscita allarme con contatto in scambio (max 5A 250V AC1) per la segnalazione di “DISPONIBILITA’ DELL’ALIMENTAZIONE ELETTRICA”
- Uscita allarme con contatto in scambio (max 5A 250V AC1) per la segnalazione di “RICHIESTA AVVIAMENTO POMPA”
- Uscita allarme con contatto in scambio (max 5A 250V AC1) per la segnalazione di “POMPA IN FUNZIONE”
- Uscita allarme con contatto in scambio (max 5A 250V AC1) per la segnalazione di “MANCATO AVVIAMENTO”

EN-QAVS 1 SERIES

- Protection fuses
- Electromechanical control panel for Statoric Impedance pump
- Transformer 400 V/24 V for auxiliary circuit
- Very low voltage input for 2 pressure switches of start (NC contact with system in pressure and electric pump off)
- Very low voltage input for control of the electric pump from float switch in the priming tank (NO contact with tank full of water)
- Very low voltage input for signalling of electric pump in pressure/on from pressure switch (NO contact with system in pressure and electric pump off)
- Selector with key AUT-0-EMERGENCY : in AUTOMATIC position starting of the pump by electronic unit in EMERGENCY position immediate starting of the pump
- Electronic unit for electric pump control
- Pushbuttons for STOP/START of the pump for manual test
- Pushbutton for test of the electronic unit’s lights
- Pushbutton for scrolling the functions of the unit
- LCD Display for the visualization of 3 voltmeters, 3 ampmeters, frequencymeter, wattmeter, varmeter, volt-amp-meter, cosfmeter, total run meter, partial run meter, history of the events
- Signalling lights
- Operation mode according to UNI10779 with timer for delay of stop of the electric pump adjustable from 1’ to 30’
- Visualizations of the display settable in 5 languages: Italian, English, Spanish, German, French
- Functions of delay and specifc alarms settable from electronic unit (refer to the manual enclose to the panels)
- Contactor for control of the electric pump dimensioned in AC4
- Timing of contactors for Statoric Start settable from electronic unit Impedance for motor start
- Motor starting impedance
- High resistance fuses for motor protection
- Main switch with interlocking door
- Alarm output with exchangeable contact (max 5A 250V AC1) for signalling of “VOLTAGE SUPPLY AVAILABLE”
- Alarm output with exchangeable contact (max 5A 250V AC1) for signalling of “REQUEST FOR PUMP STARTING”
- Alarm output with exchangeable contact (max 5A 250V AC1) for signalling of “PUMP RUNNING”
- Alarm output with exchangeable contact (max 5A 250V AC1) for signalling of “START FAILED”

SÉRIE EN-QAVS 1

- Fusibles de protection
- Coffret électromécanique démarrage statorique
- Transformateur 400/24V pour circuits auxiliaires
- Entrée à basse tension pour command de 2 pressostats de démarrage (contact NC avec système en pression et pompe arrêtée)
- Entrée à basse tension pour command de flotteur dans le réservoir d’amorçage (contact NO avec réservoir plein d’eau)
- Entrée à basse tension pour signal de pressostat pompe en pression/marche (contact NO avec système en pression et pompe arrêtée)
- Sélecteur a clé AUT-0-EMERGENCE : en position AUTOMATIQUE démarrage de la pompe moyens de appareil électronique en position EMERGENCE démarrage de la pompe instantané
- Electronique de command pompe
- Boutons DEMARRAGE/ARRET pompe pour test manuel
- Bouton pour test d.e.l. du électronique
- Bouton défilement fonctions de l’appareil électronique de contrôle
- Écran rétro-éclairé pour visualisation de 3 voltmètre, 3 ampèremètre, fréquence, wattmètre, varmètre, voltampèremètre, cosfmètre, compteur total, compteur partiel, historique des événements
- Voyants de signalisation
- Système de fonctionnement UNI10779 avec temporisation de retard à l’extinction de la pompe réglable de 1’ à 30’
- Visualisation du écran en 5 langues: italienne, anglaise, espagnole, allemande, française
- Fonctions de retard et alarmes spécifiques réglables par appareil électronique (voir au manuel annexe au coffret)
- Contacteur en AC4 pour le command de la pompe
- Temporisation des contacteurs statoriques réglable par appareil électronique
- Impédance de démarrage du moteur
- Fusibles à capacité de coupure élevée de la protection du moteur
- Sectionneur général avec verrouillage de la porte
- Sortie alarme avec contact en échange (max 5A 250V AC1) pour la signalisation de “DISPONIBILITÉ D’ALIMENTATION ÉLECTRIQUE”
- Sortie alarme avec contact en échange (max 5A 250V AC1) pour la signalisation de “DEMANDE DÉMARRAGE POMPE”
- Sortie alarme avec contact en échange (max 5A 250V AC1) pour la signalisation de “POMPE EN FONCTIONNEMENT”
- Sortie alarme avec contact en échange (max 5A 250V AC1) pour la signalisation de “MANQUÉ DÉMARRAGE”

EN-QAM 1

Quadro elettrico di avviamento motopompa antincendio principale
Electrical panel for start-up of main diesel fire-fighting pump
Coffret électrique de démarrage de la motopompe principale diesel anti-incendie

kW 4 ➔ 132



foto indicative / indicative photos / photos indicatives

 **Quadro elettrico per n.1 pompa**
Control panel for n.1 pump
Coffret électronique pour n.1 pompe

V	COD.	MODELLO / MODEL	POTENZA / POWER						
50/60 Hz			kW	Hp	H mm	L mm	W mm	kg	box
3~400V	018.12	EN-QAM1	4÷132	5,5÷180	500	400	230	15	METAL
	018.13	EN-QAM1 RELÈ	4÷132	5,5÷180	700	500	230	15	METAL

EN-QAM 1

SERIE EN-QAM 1

- Fusibili di protezione
- Quadro elettromeccanico avviamento Motopompa
- Ingresso da n.2 Accumulatori al piombo esterni per comando motorino d'avviamento ed alimentazione circuiti ausiliari
- Ingresso in bassissima tensione per comando da 2 pressostati in serie di chiamata/marcia (contatto NC con impianto in pressione e Motopompa ferma)
- Ingresso in bassissima tensione per comando Motopompa da galleggiante serbatoio adescamento (contatto NA con serbatoio pieno d'acqua)
- Ingresso in bassissima tensione per segnalazione da pressostato Motopompa in pressione/moto (contatto NA con Motopompa ferma)
- Centralina elettronica di gestione Motopompa
- Selettore a chiave AUT-MAN posizione AUTOMATICO avviamento motopompa tramite centralina elettronica, in posizione MANUALE avviamento motopompa da pulsante Start centralina
- Pulsanti di avviamento manuale Motopompa
- Pulsante di arresto manuale Motopompa
- Pulsante di ripristino anomalie
- Pulsante prova avviamento manuale (attivo in caso di mancato avviamento automatico)
- Pulsante prova spie centralina
- Pulsante scorrimento funzioni centralina
- Pulsanti di avviamento di Emergenza Manuale protetti da "Safe crash"
- Display LCD retroilluminato per visualizzazione di 2 voltmetri batterie, 2 amperometri batterie, contagiri, contaore totale, contaore parziale, indicatore livello combustibile, termometro acqua, termometro olio, manometro olio, contavviamenti da batterie e storico eventi
- Spie di segnalazione
- Sistema di funzionamento secondo UNI10779 con temporizzazione di ritardo allo spegnimento elettropompa impostabile da 1 a 30'
- Possibilità di settare le visualizzazioni a display in 5 lingue: Italiano, Inglese, Spagnolo, Tedesco, Francese
- Funzioni di ritardo e allarmi specifici impostabili da centralina (fare riferimento al manuale allegato al quadro)
- 2 caricabatteria 12Vdc 3A (24Vdc 3A per versione a 24V) per il mantenimento accumulatori
- Sezionatore generale con blocco porta
- Uscita allarme con contatto in scambio (max 5A 250V AC1) per la segnalazione di "MODALITA' AUTOMATICA ESCLUSA"
- Uscita allarme con contatto in scambio (max 5A 250V AC1) per la segnalazione di "GUASTO DEL QUADRO DI CONTROLLO"
- Uscita allarme con contatto in scambio (max 5A 250V AC1) per la segnalazione di "MOTOPOMPA IN FUNZIONE"
- Uscita allarme con contatto in scambio (max 5A 250V AC1) per la segnalazione di "MANCATO AVVIAMENTO"

EN-QAM 1 SERIES

- Protection fuses
- Electromechanical control panel for diesel pump
- Input from 2 external lead batteries for control of the starting motor and supply of auxiliary circuits
- Very low voltage input for control from n° 2 call/start pressure switches in series (NC contact with system in pressure and diesel pump stopped)
- Very low voltage input for control of the diesel pump from float switch in the priming tank (NO contact with tank full of water)
- Very low voltage input for signalling of electric pump in pressure/on from pressure switch (NO contact with diesel pump off)
- Electronic unit for diesel pump control
- Selector with key AUT-MAN: in AUTOMATIC position starting of the diesel pump by electronic unit, in MANUAL position starting of the diesel pump by Start pushbutton of the electronic unit
- Pushbuttons for manual start of the diesel pump
- Pushbutton for manual shut off of the diesel pump
- Pushbutton for restoring from anomalies
- Pushbutton for testing the manual start (active in case of failure of automatic start
- Pushbutton for test of the electronic unit's lights
- Pushbutton for scrolling the functions of the unit
- Pushbuttons for Manual Emergency protected by "Safe crash"
- LCD Display for the visualization of 2 batteries voltmeters, 2 batteries ampeters, round meters, total run meter, partial run meter, indicator of fuel level, water thermometer, oil thermometer, oil manometer, batteries starting counter, history of the events
- Signalling lights
- Operation mode according to UNI10779 with timer for delay of stop of the electric pump adjustable from 1' to 30'
- Visualizations of the display settable in 5 languages: Italian, English, Spanish, German, French
- Functions of delay and specifc alarms settable from electronic unit (refer to the manual enclose to the panels)
- 2 battery chargers 12Vdc 3A (24Vdc 3A for 24V version) Auxiliary protection fuses
- Main switch with interlocking door
- Alarm output with exchangeable contact (max 5A 250V AC1) for signalling of "AUTOMATIC OPERATION EXCLUDED"
- Alarm output with exchangeable contact (max 5A 250V AC1) for signalling of "CONTROL PANEL BREAKDOWN"
- Alarm output with exchangeable contact (max 5A 250V AC1) for signalling of "DIESEL PUMP OPERATING"
- Alarm output with exchangeable contact (max 5A 250V AC1) for signalling of "START FAILED"

SÉRIE EN-QAM 1

- Fusibles de protection
- Coffret électromécanique démarrage diesel pompe
- Entrée de 2 batteries au plomb extérieurs pour command de moteur de démarrage et alimentation circuits auxiliaires
- Entrée à basse tension pour command de 2 pressostats de démarrage (contact NC avec système en pression et pompe arrêtée)
- Entrée à basse tension pour command de flotteur dans le réservoir d'amorçage (contact NO avec réservoir plein d'eau)
- Entrée à basse tension pour signal de pressostat pompe en pression/marche (contact NO avec système en pression et pompe arrêtée)
- Electronique de command pompe
- Sélecteur a clé AUT-MAN: en position AUTOMATIQUE démarrage de la pompe moyens de appareil électronique en position MANUEL démarrage de la pompe de bouton START
- Bouton de démarrage pompe manuel
- Bouton d'arrêt pompe manuel
- Bouton de rétablissement anomalies
- Bouton pour test de démarrage manuel (actif en cas de démarrage automatique manqué)
- Bouton pour test d.e.l. du électronique
- Bouton déffement fonctions de l'appareil électronique de contrôle
- Boutons de démarrage manuel d'urgence protégés avec «Safe Crash»
- Écran rétro-éclairé pour visualisation de 2 voltmètres batteries, 2 ampèremètre batteries, compte tours, compteur total, compteur partiel, indication du nivel du combustible, thermomètre pour l'eau, thermomètre pour l'œil , manomètre de l'œil, compte des démarrages batteries et historique des événements
- Voyants de signalisation
- Système de fonctionnement UNI10779 avec temporisation de retard à l'extinction de la pompe réglable de 1' à 30'
- Visualisation du écran en 5 langues: italienne, anglaise, espagnole, allemande, française
- Fonctions de retard et alarmes spécifiques réglables par appareil électronique (voir au manuel annexe au coffret)
- Contacteur en AC4 pour le command de la pompe 2 chargeurs de batteries 12Vdc 3A (24 Vdc 3A pour modèle en 24V)
- Sectionneur général avec verrouillage de la porte
- Sortie alarme avec contact en échange (max 5A 250V AC1) pour la signalisation de "MODALITÉ AUTOMATIQUE EXCLUE"
- Sortie alarme avec contact en échange (max 5A 250V AC1) pour la signalisation de "ÉCHEC DU COFFRET DE CONTROL"
- Sortie alarme avec contact en échange (max 5A 250V AC1) pour la signalisation de "MOTOPOMPE EN FONCTIONNEMENT"
- Sortie alarme avec contact en échange (max 5A 250V AC1) pour la signalisation de "MANQUÉ DÉMARRAGE"



EN-SLA 1/3-4/12

Allarme acustico/luminoso autoalimentato per segnalazione remota allarmi antincendio
Self-powered acoustic/luminous alarm to signal remote fire-fighting alarms
Alarme sonore/lumineuse autoalimentée pour signal d'alarme anti-incendie à distance



 **Allarme acustico/luminoso**
Acoustic/luminous alarm
Alarme acoustique/lumineuse

COD.	MODELLO / MODEL	N. INGRESSI TIPO A INPUT N. A TYPE	N. INGRESSI TIPO B INPUT N. B TYPE	PRESSIONE ACUSTICA ACOUSTIC PRESSURE					
					H mm	L mm	W mm	kg	box
101.00	EN-SLA1/3	1	3	90	410	240	170	1,5	ABS
101.01	EN-SLA4/12	4	12	90	410	240	170	3	ABS

EN-SLA 1/3-4/12



SERIE EN-SLA 1/3-4/12

- Quadro elettronico di segnalazione allarmi
- Trasformatore 230 V/24 V per circuiti ausiliari
- Ingressi in bassissima tensione da contatto pulito NC per allarme incendio "livello A" (all'apertura del contatto NC si attiva il lampeggiante rosso ed il cicalino)
- Ingressi in bassissima tensione da contatto pulito NC per allarme guasto "livello B" (all'apertura del contatto NC si attiva il lampeggiante giallo ed il cicalino)
- 1 Ingresso in bassissima tensione da contatto pulito NA per allarme guasto "Livello B" (alla chiusura del contatto NA si attiva il lampeggiante giallo e il cicalino)
- Spia verde di presenza tensione
- Spia rossa di "allarme"
- Spia rossa "sirena esclusa"
- Pulsante "test" per attivazione momentanea della sirena
- Pulsante "reset" per il ripristino manuale della condizione di allarme
- Pulsante "attivazione sirena" per l'attivazione del cicalino sonoro
- Pulsante "esclusione sirena" per escludere il cicalino sonoro
- Selettore interno per selezione modo di ripristino allarme (automatico-manuale)
- Selettore interno per attivazione timer spegnimento automatico sirena
- Trimmer per selezione tempo di ritardo spegnimento automatico (da 25" a 120")
- Cicalino di allarme sonoro 90dB 12Vcc
- Batteria sigillata interna per autoalimentazione 12Vcc 1,2Ah
- Autonomia in black-out per circa 24 ore
- Fusibile di protezione accumulatore
- Lampada di allarme lampeggiante Rossa 12Vcc
- Lampada di allarme lampeggiante Gialla 12Vcc.

EN-SLA 1/3-4/12 SERIES

- Electronic control panel for alarm signalling
- Transformer 230 V/24 V for auxiliary circuit
- Very low voltage inputs from free NC contact for alarm fire "level A" (at the opening of the NC contact the red flashing light and the beacon activate)
- Very low voltage inputs from free NC contact for alarm breakdown "level B" (when opening the NC contact the yellow flashing light and the beacon activate)
- 1 very low voltage input from free NO contact for alarm breakdown "Level B" (when closing the NO contact the yellow flashing light and the beacon activate)
- Green light for power on
- Red light for "alarm"
- Red light for "beacon excluded"
- Pushbutton "test" for temporary activation of the beacon
- Pushbutton "reset" for manual restoration of the alarm
- Pushbutton "beacon activation" for the activation of the acoustic alarm
- Pushbutton "beacon exclusion" for the exclusion of the acoustic alarm
- Internal selector for selecting the alarm restoration mode (automatic-manual)
- Internal selector for activation of the timer for automatic switch-off of the beacon
- Trimmer for automatic switch-off time delay selection (from 25" to 120")
- Alarm beacon 90dB 12Vcc
- Sealed internal battery for back-up 12Vcc 1,2Ah
- Autonomy in the event of black-out: approx. 24 hours
- Battery protection fuse
- Red flashing light 12Vcc
- Yellow flashing light 12Vcc.

SÉRIE EN-SLA 1/3-4/12

- Coffret de signalisation alarmes
- Transformateur 230/24V pour circuits auxiliaires
- Entrées à basse tension pour alarme incendie "nivel A" (à l'ouverture du contact NC le clignotant rouge et la sirènes' activent)
- Entrées à basse tension pour alarme incendie "nivel B" (à l'ouverture du contact NC le clignotant jaune et la sirènes' activent)
- Entrée à basse tension pour alarme incendie "nivel B" (à l'ouverture du contact NO le clignotant jaune et la sirène s'activent)
- Lampe vert de présence réseau
- Lampe rouge d'alarme
- Lampe rouge de "sirène désactivée"
- Bouton "Test" pour l'activation momentanée de la sirène
- Bouton "reset" pour rétablissement manuel de la condition d'alarme
- Bouton "activation sirène" pour l'activation du sonnette sonore
- Bouton "exclusion sirène" pour l'exclusion du sonnette sonore
- Sélecteur interne pour la sélection du mode de rétablissement d'alarme (automatique-manuel)
- Sélecteur interne pour activation horloge d'extinction automatique
- Trimmer pour sélection temps de retard extinction automatique (de 25" à 120")
- Sonnette d'alarme sonore 90dB 12Vcc
- Batterie scellée interne pour auto-alimentation 12Vcc 1,2Ah
- Autonomie en cas de coupure de courant pendant 24 heures environ
- Fusibles de protection batterie
- Clignotant rouge 12Vcc
- Clignotant jaune 12Vcc.

COMMANDER

Quadro di controllo e protezione Gruppo elettrogeno con commutazione automatica
Control and protection panel for Genset with automatic switching
Tableau de commande et de protection pour Groupes électrogènes avec commutation automatique

kVA 11 ➔ 85



foto indicative / indicative photos / photos indicatives

COMMANDER



SERIE COMMANDER

- Fusibili di protezione
- Ingresso rete 3N~50/60Hz 400V o 1N~50/60Hz 230V
- Ingresso gruppo 3N~50/60Hz 400V o 1N~50/60Hz 230V
- Uscita motore 3N~50/60Hz 400V o 1N~50/60Hz 230V
- Possibilità collegamento gruppi benzina o diesel
- Ingresso da batteria gruppo
- Ingresso segnale D+ (alternatore a pre-eccitazione) o LE (alternatore magneti permanenti)
- Ingresso allarmi (riserva, pressione olio e temperatura motore)
- Uscite comando (motorino di avviamento, arresto e candele)
- Telecommutazione Rete-Gruppo
- Predisposizione pulsante a fungo di emergenza
- Dispositivo per mantenimento batteria gruppo
- Fusibili di protezione ausiliari
- Centralina di protezione motore a microprocessore con sorveglianza automatica delle anomalie con messaggi sul display (alfanumerico)
 - Comandi remoti a contatti (avviamento e arresto)
 - Autotest settimanale di 5min. attivabile/disattivabile tramite dip- interno
- Dip switch settaggio funzionamento per mancanza rete o da contatto esterno normalmente aperto
- Alimentazione per scaldiglia (da COMMANDER 3)

COMMANDER SERIES

- Protection fuses
- Main voltage input 3N~50/60Hz 400V or 1N~50/60Hz 230V
- Generator input 3N~50/60Hz 400V or 1N~50/60Hz 230V
- User output 3N~50/60Hz 400V or 1N~50/60Hz 230V
- Connection for gasoline or diesel generators
- Input from generator's battery
- Input signal D+ (pre-excited alternator) or LE (permanent magnets alternator)
- Alarms input (low fuel, oil pressure and motor temperature)
- Command output (starting motor, stop and spark plugs)
- Auto-changeover mains/generator
- Adjustment for emergency pushbutton
- Battery charge maintaining device
- Auxiliary protection fuses
- Microprocess for motor protection with automatic control of anomalies with message on display (alphanumeric)
 - Remote control with contacts (start and stop)
 - Weekly autotest 5 min. activable/deactivable with internal dip-switch
- Dip-switch for setting operation for lack of mains or from external contact n.o.
- Heater supply (from Commander 3)

SÉRIE COMMANDER

- Fusibles de protection
- Alimentation de réseau 3N~50/60Hz 400V ou 1N~50/60Hz 230V
- Alimentation de générateur 3N~50/60Hz 400V ou 1N~50/60Hz 230V
- Sortie utilisateur 3N~50/60Hz 400V ou 1N~50/60Hz 230V
- Adapte pour groupes essence ou diesel
- Entrée de batterie du générateur
- Entrée signal D+ (alternateur à pre-excitation) ou LE (alternateur aimants permanents)
- Entrée alarmes (réserve, press. huile, temp. moteur)
- Sorties commande (moteur de démarrage, arrêt et bougies)
- Telecommutation Réseau-Gruppe
- Prédisposition bouton d'urgence
- Dispositif pour maintien batterie du générateur
- Fusibles de protection auxiliaires
- Centrale électron. à microprocesseur de protection moteur avec surveillance automatique anomalies avec messages sur écran (alphanumérique)
 - Commandes à distance avec contacts (démarrage et arrêt)
 - Autotest hebdomadaire de 5min. activable/deactivable par moins de dip-switch interne
- Dip switch pour réglage fonctionnement manque de réseau ou de contact externe normalement ouvert
- Alimentation pour chauffe (de COMMANDER 3)

COD.	MODELLO / MODEL			230V 1~		400V 3N~							
				Vdc	max kVA	max A (AC1)	max kVA	max A (AC1)	H mm	L mm	W mm	kg	box
314.02	C2	COMMANDER 2		12	11	50	22	32	340	240	180	5	ABS
314.03	C3	COMMANDER 3		12	16	72	31	45	400	300	200	11	METAL
314.04	C4	COMMANDER 4		12	22	96	41	60	400	300	200	11	METAL
314.05	C5	COMMANDER 5		12	33	144	61	90	500	400	200	16	METAL
314.06	C6	COMMANDER 6		12	40	176	75	110	600	400	200	18	METAL
314.07	C7	COMMANDER 7		12	46	200	85	125	600	400	200	18	METAL

SENTINEL

Quadro evoluto di controllo e protezione Gruppo elettrogeno con commutazione automatica
Advanced control and protection panel for Genset with automatic switching
Coffret de commande et de protection évolué pour Groupes électrogènes avec commutation automatique

kVA 11 ➔ 1100



COD.	MODELLO / MODEL			230V 1~		400V 3N~						
			Vdc	max kVA	max A (AC1)	max kVA	max A (AC1)	H mm	L mm	W mm	kg	box
801.02	S2	SENTINEL 2	12	11	50	22	32	600	400	200	20	METAL
801.03	S3	SENTINEL 3	12	16	72	31	45	600	400	200	21	METAL
801.04	S4	SENTINEL 4	12	22	96	41	60	600	400	200	21	METAL
801.05	S5	SENTINEL 5	12	33	144	61	90	700	500	250	34	METAL
801.06	S6	SENTINEL 6	12	40	176	75	110	700	500	250	34	METAL
801.07	S7	SENTINEL 7	12	46	200	85	125	700	500	250	34	METAL
801.08	S8	SENTINEL 8	12	-	-	110	160	700	500	250	46	METAL
801.09	S9	SENTINEL 9	12	-	-	138	200	700	500	250	46	METAL
801.10	S10	SENTINEL 10	12	-	-	170	250	700	500	250	47	METAL
801.11	S11	SENTINEL 11	12	-	-	217	315	800	600	300	51	METAL
801.12	S12	SENTINEL 12	12	-	-	275	400	800	600	300	55	METAL
801.13	S13	SENTINEL 13	24	-	-	435	630	1000	800	300	79	METAL
801.14	S14	SENTINEL 14	24	-	-	550	800	1500	800	400	120	METAL
801.15	S15	SENTINEL 15	24	-	-	690	1000	1500	800	400	160	METAL
801.16	S16	SENTINEL 16	24	-	-	860	1250	1500	800	400	165	METAL
801.17	S17	SENTINEL 17	24	-	-	1100	1600	1500	800	400	170	METAL

SENTINEL

SERIE SENTINEL

- Fusibili di protezione
- Ingresso rete 3N~50/60Hz 400V
- Ingresso gruppo 3N~50/60Hz 400V
- Uscita motore 3N~50/60Hz 400V
- Ingresso da batteria gruppo
- Ingresso per alternatori a pre-eccitazione magneti permanenti
- Ingresso allarmi (riserva, pressione olio e temperatura motore)
- Uscite comando con servo relè interno (motorino di avviamento, arresto e candele)
- Telecommutazione Rete-Gruppo
- Pulsante a fungo di emergenza
- Caricabatteria automatico mantenimento batteria gruppo
- Fusibili di protezione ausiliari
- Centralina di protezione motore a microprocessore CAM-333 con le seguenti funzioni:
 - sorveglianza automatica delle anomalie con messaggi sul display
 - testi in 5 lingue: italiano, inglese, francese, tedesco e spagnolo
 - indicazioni di 4 manutenzioni periodiche programmabili con visualizzazione delle ore rimanenti prima dello scadere della manutenzione stessa
 - comandi remoti a contatti (avviamento e arresto)
 - orologio per programmare l'avviamento o il blocco del gruppo elettrogeno
 - telegestione remota con possibilità dell'utilizzo di un modem gsm
 - programmazione dei parametri (soglia, tempi, conteggi, etc.) facilitate da interruttori a levetta
 - autotest settimanale programmabile
 - anomalie disponibili completamente programmabili (tempi, polarità, possibilità di arresto e messaggio relativo all'anomalia)
- 3 trasformatori amperometrici per lettura corrente
- Alimentazione per scaldiglia
- Uscita allarme 5A 250V (COM-NA-NC)
- 2 ingressi disponibili per allarmi (programmabili)

SENTINEL SERIES

- Protection fuses
- Mains input 3N~50/60Hz 400v +/-10%
- Generator input 3N~50/60Hz 400v +/-10%
- Output 3N~50/60Hz 400v +/-10%
- Input from generator's battery
- Input for pre-excited permanent magnets alternators
- Alarms input (Empty Fuel, Oil Pressure and Motor Temperature)
- Output with internal relais (Starting System, Stop and Spark Plugs)
- Auto changeover Mains-Generator
- Mushroom-head pushbutton
- Automatic battery charger for generator's battery
- Auxiliaries protection fuses
- Motor protection system with microprocessor CAM-333 with the following functions:
 - automatic surveillance of anomalies with messages on the display
 - text available in 5 languages: Italian, English, French, German and Spanish
 - indications of 4 periodical maintenances with visualization of the remaining hours before the expiry of the maintenance
 - remote controls with contacts (start and stop)
 - timer for programming start or stop of the generator
 - remote control with modem gsm
 - parameters set up (threshold, times, counters, etc.) with levers
 - weekly autotest
 - settable anomalies (times, polarity, stop and message related to anomaly)
- 3 ammetric transformers for reading of the current;
- Heater voltage supply
- Alarm output 5A 250V (COM-NO-NC)
- 2 inputs available for alarms (settable)

SÉRIE SENTINEL

- Fusibles de protection
- Alimentation de réseau 3N~50/60Hz 400v +/-10%
- Alimentation de générateur 3N~50/60Hz 400v +/-10%
- Sortie utilisateur 3N~50/60Hz 400v +/-10%
- Entrée de batterie du générateur
- Entrée pour alternateurs à pre-excitation ou alternateur aimants permanents
- Entrée alarmes (Réserve, Pression huile et Température moteur)
- Sorties commande (Moteur de démarrage, arrêt et bougies)
- Telecommutation Réseau-Groupe
- Bouton d'urgence
- Chargeur automatique des batteries du générateur
- Fusibles de protection auxiliaires
- Centrale électronique à microprocesseur CAM-333 avec les fonctions suivantes:
 - surveillance automatique des anomalies avec messages sur écran
 - texte en 5 langues: italienne, anglais, française, allemande et espagnole
 - indications de 4 maintenances périodiques programmables avec visualisation des heures restantes avant expirer du maintenance
 - commandes à distance avec contacts (démarrage et arrêt)
 - horloge pour programmer le démarrage ou l'arrêt du groupe électrogène
 - commande à distance avec possibilité d'utiliser un modem gsm
 - programmation des paramètres (seuil, temps, comptes, etc.)
 - autotest hebdomadaire programmable
 - anomalies programmables (temps, polarité, possibilité d'arrêt et message des anomalies)
- 3 transformateurs ampérométriques pour lecture du courant
- Alimentation pour chauffe
- Sortie alarme 5A 250V (COM-NA-NC)
- 2 entrées disponibles pour alarmes (programmables)



COMMUTATION

Quadro di commutazione Rete/Gruppo elettrogeno
Mains/Genset switching panel
Coffret de commutation Courant/Groupe électrogène

kVA 11 → 2000



foto indicative / indicative photos / photos indicatives

COMMUTATION



SERIE COMMUTATION

- Fusibili di protezione
- Ingressi:
 - tensione di rete
 - tensione di generatore
 - comando contattore rete
 - comando contattore gruppo
- Uscite
 - utenza
 - alimentazione servizi ausiliari gruppo (230V)
- Comandi:
 - spia blu di segnalazione di presenza rete
 - spia bianca di segnalazione di gruppo presente

COMMUTATION SERIES

- Protection fuses
- Inputs:
 - mains voltage
 - generator voltage
 - mains contactor command
 - unit contactor command
- Outputs:
 - user
 - unit auxiliary services power supply (230V)
- Commands:
 - mains presence blue indicator light
 - unit presence white indicator light

SÉRIE COMMUTATION

- Fusibles de protection
- Entrées:
 - tension de secteur
 - tension du groupe électrogène
 - commande contacteur secteur
 - commande contacteur groupe
- Sorties:
 - source
 - alimentation services auxiliaires groupe (230V)
- Commandes:
 - voyant bleu d'indication de présence de tension de secteur
 - voyant blanc d'indication de groupe présent

COD.	MODELLO / MODEL		230V 1~			400V 3N~						
			Vdc	max kVA	max A (AC1)	max kVA	max A (AC1)	H mm	L mm	W mm	kg	box
800.02	CS2	COMMUTATION 2	230	11	50	22	32	340	240	180	4	ABS
800.03	CS3	COMMUTATION 3	230	16	72	31	45	400	300	200	10	METAL
800.04	CS4	COMMUTATION 4	230	22	96	41	60	400	300	200	10	METAL
800.05	CS5	COMMUTATION 5	230	33	144	61	90	400	300	200	13	METAL
800.06	CS6	COMMUTATION 6	230	40	176	75	110	500	400	200	15	METAL
800.07	CS7	COMMUTATION 7	230	46	200	85	125	500	400	200	15	METAL
800.08	CS8	COMMUTATION 8	230	-	-	110	160	700	500	250	36	METAL
800.09	CS9	COMMUTATION 9	230	-	-	138	200	800	600	300	36	METAL
800.10	CS10	COMMUTATION 10	230	-	-	170	250	800	600	300	37	METAL
800.11	CS11	COMMUTATION 11	230	-	-	217	315	800	600	300	41	METAL
800.12	CS12	COMMUTATION 12	230	-	-	275	400	800	600	300	45	METAL
800.13	CS13	COMMUTATION 13	230	-	-	435	630	1500	800	400	69	METAL
800.14	CS14	COMMUTATION 14	230	-	-	550	800	1500	800	500	110	METAL
800.15	CS15	COMMUTATION 15	230	-	-	690	1000	1500	800	500	150	METAL
800.16	CS16	COMMUTATION 16	230	-	-	860	1250	1500	800	500	155	METAL
800.17	CS17	COMMUTATION 17	230	-	-	1100	1600	1500	800	500	160	METAL
800.18	CS18	COMMUTATION 18	230	-	-	1250	1806	1900	1000	800	210	METAL
800.19	CS19	COMMUTATION 19	230	-	-	1550	2240	1900	1000	800	250	METAL
800.20	CS20	COMMUTATION 20	230	-	-	1750	2529	1900	1000	1000	290	METAL
800.21	CS21	COMMUTATION 21	230	-	-	2000	2890	1900	1000	1000	320	METAL

QCM

Quadro comando automatico motopompa diesel
Automatic diesel pump control panel
Panneau de commande automatique pour une pompe à moteur diesel



foto indicativa / indicative photos / photos indicatives

QCM

SERIE QCM

- Fusibili di protezione
- Alimentazione da rete: monofase 230Vac
- Alimentazione da batteria: 12V(QCM/12) o 24V(QCM/24)
- Strumenti digitali (voltmetro batteria, contaore totale, contaore parziale, conta avviamenti, conta mancati avviamenti, indicatore livello combustibile, contagiri)
- Sorveglianza automatica delle anomalie con messaggi sul display.
- Menù multilingua: italiano, inglese, francese, tedesco, spagnolo e portoghese.
- Storico anomalie (vengono raccolti i dati delle ultime 100 anomalie intervenute).
- Comando remoto (avviamento e arresto).
- Relè uscita preriscaldamento/raffreddamento motore
- Relè avviamento
- Relè arresto
- Relè uscita allarme
- Orologio per programmare l'avviamento o il blocco del motore.
- Indicazione delle manutenzioni periodiche.
- Autotest settimanale programmabile.
- Ingresso per anomalia disponibile completamente programmabile oppure inibizioni protezioni.
- Possibilità di avvio motore con batteria in riserva di carica.
- Carica batterie automatico interno.

QCM SERIES

- Protection fuses
- Mains input single phase 230Vac
- Main input battery: 12V(QCM/12) o 24V(QCM/24)
- Digital instruments (battery voltmeter, total hour meter, partial hour meter, starting counter, starting failures counter, fuel level indicator, tachometer)
- Automatic faults surveillance with messages on the display
- Multilanguage menu: Italian, English, French, German, Spanish and Portuguese
- Anomaly historical record (Including data from the last 100 occurred anomalies)
- Remote control (start and stop)
- Preheating/motor cooling relay
- Starter relay
- Stop relay
- Alarm output relay
- Clock for programming the starting or the stopping of the motor
- Preventive maintenance warning
- Programmable weekly selftest
- Available fully programmable input for anomaly or inhibition protections
- Possibility of starting the motor when the charge of the battery is low
- Internal automatic battery charger

SÉRIE QCM

- Fusibles de protection
- Alimentation: monophasé 230Vac
- Alimentation par batterie: 12V(QCM/12) o 24V(QCM/24)
- Instruments numériques (voltmètre de batterie, compteur horaire total, compteur horaire partiel, compte de départ, nombre de démarrages ratés, indicateur de niveau de carburant, tachymètre)
- Surveillance automatique des anomalies avec des messages sur l'écran.
- Menu multilingue: Italien, anglais, français, allemand, espagnol et portugais.
- Anomalies historiques (les données des 100 dernières anomalies sont collectées).
- Commande à distance (démarrer et arrêter)
- Relais de préchauffage/refroidissement du moteur
- Relais de démarrage
- Relais d'arrêt
- Relais d'allarme
- Horloge pour programmer le démarrage ou le blocage du moteur
- Indication de maintenance périodique
- Auto-test hebdomadaire programmable"
- Entrée pour anomalie disponible entièrement programmable ou inhibitions de protection.
- Possibilité de démarrer le moteur avec batterie en réserve de marche.
- Chargeur de batterie automatique interne.



V	COD.	MODELLO / MODEL	BATTERIA / BATTERY					
50/60 Hz			V	H mm	L mm	W mm	kg	box
1~230V	005.99	QCM/12	12 Vdc	530	400	230	12	METAL
	006.00	QCM/24	24 Vdc	530	400	230	12	METAL

ACCESSORI | Accessori Accessories Accessoires

Accessori
Accessories
Accessoires

[illegible]

L'ajout d'accessoires peut comporter un changement de boîtier.
Contacter notre service technique pour tout éclaircissement.

ACCESSORI | Accessori
Accessories
Accessoires

INVOLUCRO PLASTICO IP55 IN ABS
PLASTIC ABS BOX IP55
BOITIER PLASTIQUE IP55 EN ABS



ABS termoresistente o autoestinguente coperchio a vite
Thermoresistant or self-extinguishing ABS with screw locking lid
ABS thermorésistant ou auto-extinguible couvercle à vis

COD.	MODELLO / MODEL			
		H mm	L mm	W mm
103.02	BOX3P	310	240	150
103.03	BOX4P	380	300	120

INVOLUCRO VETRORESINA IP65
FIBREGLASS BOX IP65
BOITIER EN FIBRES DE VERRE IP65



Singola porta cieca termoresistente o autoestinguente
Single blind door thermoresistant or self-extinguishing
Une porte opaque thermorésistant ou auto-extinguible

COD.	MODELLO / MODEL			
		H mm	L mm	W mm
103.20	BOX1VT	425	325	180
103.21	BOX2VT	500	430	210
103.22	BOX3VT	650	430	210
103.23	BOX4VT	650	540	260
103.24	BOX5VT	805	615	315
103.25	BOX6VT	1060	810	355

INVOLUCRO VETRORESINA IP65
FIBREGLASS BOX IP65
BOITIER EN FIBRES DE VERRE IP65



Doppia porta trasparente termoresistente o autoestinguente
Double transparent door thermoresistant or self-extinguishing
Double porte transparente thermorésistant ou auto-extinguible

COD.	MODELLO / MODEL			
		H mm	L mm	W mm
103.20T	BOX1VDPT	425	325	180
103.21T	BOX2VDPT	500	430	210
103.22T	BOX3VDPT	650	430	210
103.23T	BOX4VDPT	650	540	260
103.24T	BOX5VDPT	805	615	315
103.25T	BOX6VDPT	1060	810	355

INVOLUCRO VETRORESINA IP65
FIBREGLASS BOX IP65
BOITIER EN FIBRES DE VERRE IP65



Doppia porta cieca termoresistente o autoestinguente
Double blind door thermoresistant or self-extinguishing
Double porte opaque thermorésistant ou auto-extinguible

COD.	MODELLO / MODEL			
		H mm	L mm	W mm
103.20C	BOX1VDPC	425	325	180
103.21C	BOX2VDPC	500	430	210
103.22C	BOX3VDPC	650	430	210
103.23C	BOX4VDPC	650	540	260
103.24C	BOX5VDPC	805	615	315
103.25C	BOX6VDPC	1060	810	355

ACCESSORI | Accessori
Accessories
Accessoires

INVOLUCRO METALLICO IP65
METAL BOX IP65
BOITIER METALLIQUE IP65



Singola porta cieca
Single blind door
Une porte opaque

COD.	MODELLO / MODEL			
		H mm	L mm	W mm
103.10	BOX1M	400	300	200
103.11	BOX2M	500	400	200
103.12	BOX3M	600	400	200
103.13	BOX4M	700	500	250
103.14	BOX5M	800	600	300
103.15	BOX6M	1000	800	300
103.16	BOX7M	1200	800	300

INVOLUCRO METALLICO IP65
METAL BOX IP65
BOITIER METALLIQUE IP65



Doppia porta trasparente
Double transparent door
Double porte transparente

COD.	MODELLO / MODEL			
		H mm	L mm	W mm
108.32	BOX2MDPT	500	400	200
108.33	BOX3MDPT	600	400	200
108.35	BOX5MDPT	800	600	300

INVOLUCRO METALLICO IP65
METAL BOX IP65
BOITIER METALLIQUE IP65



Doppia porta cieca
Double blind door
Double porte opaque

COD.	MODELLO / MODEL			
		H mm	L mm	W mm
108.131	BOX2MDPC	500	400	200
108.14	BOX3MDPC	600	400	200
108.16	BOX5MDPC	800	600	300

KIT FISSAGGIO A PAVIMENTO
FLOOR FIXING KIT
KIT FIXATION SUR PLANCHER



COD. 103.19

COD. 103.26

Zoccolo in acciaio (nell'ordine specificare dimensioni box) e piantana cava con passaggio cavi 50 mm
Steel plinth (when ordering please spec. Box dimensions) and hollow column with 50 mm cable passage
Plinthe en acier (préciser les dimensions du coffret) et colonne creux avec passage de cables 50 mm

COD.	MODELLO / MODEL			
		H mm	L mm	W mm
103.19	KIT-ZOCC	100	-	-
103.26	KIT-PIANT	800	350	165

ACCESSORI | Accessori
Accessories
Accessoires

CASSA STRADALE IN VETRORESINA IP44
FIBREGLASS ROAD BOX IP44
BOITIER ROUTIERS EN FIBRES DE VERRE IP44



Per contenimento quadri elettrici
For containing control panels
Pour contenir les coffrets électriques

COD.	MODELLO / MODEL	INTERNO / INTERNAL			ESTERNO / EXTERNAL		
		H mm	L mm	W mm	H mm	L mm	W mm
108.40	QVT60	873	517	260	900	546	308
108.41	QVT80	1365	640	375	1760	720	450
108.42	QVT120	1715	1055	375	1750	1135	450

CASSA IN POLICARBONATO IP65
POLYCARBONATE BOX IP65
BOITIER EN POLYCARBONATE IP65



Per contenimento quadri elettrici, con zoccolo per installazione a pavimento
For containing control panels, with plinth for floor installation
Pour contenir les coffrets électriques, avec plinthe pour fixation sur plancher

COD.	MODELLO / MODEL	INTERNO / INTERNAL			ESTERNO / EXTERNAL		
		H mm	L mm	W mm	H mm	L mm	W mm
108.43	QPZ663	450	500	265	600	600	300
108.44	QPZ963	750	500	265	900	600	300
108.45	QPZ983	750	750	265	900	850	300
108.46	QPZ1283	1050	750	265	1200	850	300
108.47	QPZ12113	1050	1000	265	1200	1100	300

ARMADIO IP55
BOX IP55
ARMOIRE IP55



Due vani separati con zoccolo integrato
Two separate compartments with integrated plinth
Deux chambres separees avec socle intégré

COD.	MODELLO / MODEL	INTERNO / INTERNAL			ESTERNO / EXTERNAL		
		H mm	L mm	W mm	H mm	L mm	W mm
108.84	BOX2V1840	A	883	562	1840	580	460
		B	523	562			
108.85	BOX2V1390	A	523	562	1390	580	330
		B	433	562			

ARMADIO DI METALLO IP55
METAL CABINET IP55
ARMOIRE METALLIQUE IP55



Singola porta cieca con zoccolo e contropiastra interna
Single blind door with steel plinth and internal plate
Une porte opaque avec plinthe et plaque interne

COD.	MODELLO / MODEL	+ZOCOLO / +PLINTH		
		H mm	L mm	W mm
108.86	BOX1500PC	1400	800	400
108.88	BOX1700PC	1600	800	400
108.90	BOX1900PC	1800	800	400
108.93	BOX2100PC	2000	800	400

ACCESSORI | Accessori
Accessories
Accessoires

ARMADIO DI METALLO IP55
METAL CABINET IP55
ARMOIRE METALLIQUE IP55



Doppia porta trasparente con zoccolo e contropiastra interna
Double transparent door with steel plinth and internal plate
Double porte transparente avec plinthe et plaque interne

COD.	MODELLO / MODEL	+ZOCOLO / +PLINTH		
		H mm	L mm	W mm
108.87	BOX1500PT	1400	800	400
108.89	BOX1700PT	1600	800	400
108.91	BOX1900PT	1800	800	400
108.94	BOX2100PT	2000	800	400

SCHEDE DI RICAMBIO
SPARE PARTS DATASHEETS
FICHES PIÈCES DE RECHANGE



COD.	MODELLO / MODEL
112.05	FULL-APP 1 MONO
112.06	FULL-APP 1 TRI
112.07	FULL-APP 2 MONO
112.08	FULL-APP 2 TRI
112.09	FULL-APP 3 MONO
112.10	FULL-APP 3 TRI
112.18	iCONTROL 1 PER "-APP"
112.19	iCONTROL 2 PER "-APP"
112.00	DOMINO UP MONO
112.01	DOMINO UP TRI
112.02	DOMINO UP TRI 20
105.18	SIMPLEX UP MONO
105.19	SIMPLEX UP TRI
112.03	SIMPLEX UP TRI 20 HP
105.83	DUPLEX UP MONO

COD.	MODELLO / MODEL
105.84	DUPLEX UP TRI
112.04	DUPLEX TRI 20 HP
105.90	TRIPLEX MONO
105.91	TRIPLEX TRI
112.15	TRIPLEX TRI 20 HP
105.81	QSE2 EPM TA MONO
105.82	QS2 EPT TA TRI
112.16	QS2 EPT TA TRI 20
105.89	SA1/SLA1
105.97	COMMANDER
105.92	EN-SLA 4/12
105.95	EN-QAD1-EN-QAST1-EN-QAVS1 EN12845
105.96	EN QAM1/EN12845
105.87	QAD1-QAST1-QAVS1 UNI9490

COD.	MODELLO / MODEL	CARATTERISTICHE / FEATURES		
100.33	POT/1	Kit potenziometro per frequenza inverter	Frequency converter potentiometer kit	Kit potentiomètre pour convertisseur de fréquence
100.34	SET-P/2	Contatto pulito gestione 2 set point	Volt free contact for 2 set points	Contact sec gestion de 2 points de consigne
100.35	ROT2P-5,5	Kit rotazione priorità motore fino a 5,5 Hp	Motor priority rotation kit up to 5,5 Hp	Kit rotation priorité moteur jusqu'à 5,5 Hp
100.36	ROT2P-10	Kit rotazione priorità motore fino a 10 Hp	Motor priority rotation kit up to 10 Hp	Kit rotation priorité moteur jusqu'à 10 Hp
100.37	ROT2P-15	Kit rotazione priorità motore fino a 15 Hp	Motor priority rotation kit up to 15 Hp	Kit rotation priorité moteur jusqu'à 15 Hp
100.38	ROT3P-5,5	Kit rotazione priorità motore fino a 5,5 Hp	Motor priority rotation kit up to 5,5 Hp	Kit rotation priorité moteur jusqu'à 5,5 Hp
100.39	ROT3P-10	Kit rotazione priorità motore fino a 10 Hp	Motor priority rotation kit up to 10 Hp	Kit rotation priorité moteur jusqu'à 10 Hp
100.40	ROT3P-15	Kit rotazione priorità motore fino a 15 Hp	Motor priority rotation kit up to 15 Hp	Kit rotation priorité moteur jusqu'à 15 Hp
100.41	BY-PASS-7,5	Kit by pass avaria inverter fino a 7,5 HP	Inverter fault bypass kit up to 7,5 Hp	Kit de dérivation défaill. convertisseur jusqu'à 7,5 Hp
100.42	BY-PASS-15	Kit by pass avaria inverter fino a 15 HP	Inverter fault bypass kit up to 15 Hp	Kit de dérivation défaill. convertisseur jusqu'à 15 Hp
100.43	BY-PASS-25	Kit by pass avaria inverter fino a 25 HP	Inverter fault bypass kit up to 25 Hp	Kit de dérivation défaill. convertisseur jusqu'à 25 Hp
100.44	BY-PASS-40	Kit by pass avaria inverter fino a 40 HP	Inverter fault bypass kit up to 40 Hp	Kit de dérivation défaill. convertisseur jusqu'à 40 Hp
100.45	BY-PASS-75	Kit by pass avaria inverter fino a 75 HP	Inverter fault bypass kit up to 75 Hp	Kit de dérivation défaill. convertisseur jusqu'à 75 Hp

ACCESSORI | Accessori
Accessories
Accessoires

TRASDUTTORE DI PRESSIONE IP65
IP65 PRESSURE TRANSDUCER
TRANSDUCTEUR DE PRESSION IP65



COD.	MODELLO / MODEL	ALIMENTAZIONE / POWER	CAMPO / RANGE
		V	bar
101.27	SPE/10B	12	0÷10
101.28	SPE/16B	12	0÷16
101.29	SPE/25B	12	0÷25
101.30	SPE/40B	12	0÷40

4÷20mA per applicazioni in condizioni ambientali gravose, senza cavo (Danfoss serie MBS3000)
4÷20mA for applications in harsh environmental conditions, without cable (Danfoss series MBS3000)
4÷20mA pour applications dans des conditions environnementales difficiles, sans câble (Danfoss série MBS3000)

COD.	MODELLO / MODEL	ALIMENTAZIONE / POWER	CAMPO / RANGE
		V	bar
112.11	SPE/10B-3000	12	0÷10
112.12	SPE/16B-3000	12	0÷16
112.13	SPE/25B-3000	12	0÷25
112.14	SPE/40B-3000	12	0÷40

TRASMETTITORE DI LIVELLO IP68
IP68 LEVEL CAPACITOR
ÉMETTEUR DE NIVEAU IP68



COD.	MODELLO / MODEL	ALIMENTAZIONE / POWER	CAMPO / RANGE	CAVO / CABLE
		V	bar	mt
108.82	TL-10	12	0÷10	5

TRASMETTITORE DI LIVELLO IP68
IP68 LEVEL CAPACITOR
ÉMETTEUR DE NIVEAU IP68



COD.	MODELLO / MODEL	ALIMENTAZIONE / POWER	CAMPO / RANGE	CAVO / CABLE
		V	bar	mt
108.83	TLR-10	12	0÷10	5

PRESSOSTATO
PRESSURE SWITCH
PRESSOSTAT



COD.	MODELLO / MODEL	TARATURA / CALIBRATION	CAMPO / RANGE	DIFFERENZ. / DIFFERENT.
		(di fabbrica / standard) bar	bar	(minimo / minimum) bar
106.10	PM/5	1,4÷2,8	1÷5	0,6
106.11	PM/12	5÷7	3÷12	1,5
106.14	KP36	-	2÷14	0,7

ACCESSORI | Accessori
Accessories
Accessoires

GALLEGGIANTI
FLOAT SWITCHES
FLOTTEURS



GALL N



GALL MC

KIT DISPLAY ESTERNO
EXTERNAL DISPLAY KIT
KIT ÉCRAN EXTÉRIEUR



Completi di cavo
Complete with cable
Complet avec câble

COD.	MODELLO / MODEL	CAVO / CABLE		
		tipo / type	Ø mm	mt
105.42	GALL5N	neoprene	0,74	5
105.43	GALL 10N	neoprene	0,74	10
105.44	GALL 15N	neoprene	0,74	15
105.49	GALL 20N	neoprene	0,74	20
105.40	GALL 6MC	neoprene	0,88	6
105.59	GALL 10MC	neoprene	0,88	10
105.57	GALL 15MC	neoprene	0,88	15
105.58	GALL 20MC	neoprene	0,88	20
105.407	GALL 6MC-7	neoprene	0,74	6
105.597	GALL 10MC-7	neoprene	0,74	10
105.577	GALL 15MC-7	neoprene	0,74	15
105.587	GALL 20MC-7	neoprene	0,74	20
105.38	CONTRAPPESO / COUNTERWEIGHT / CONTREPOID			

Per quadri serie SOFT e SOFT-APP
For SOFT and SOFT-APP control panels
Pour le coffret de séries SOFT et SOFT-APP

COD.	MODELLO / MODEL
111.091	TR/ADX

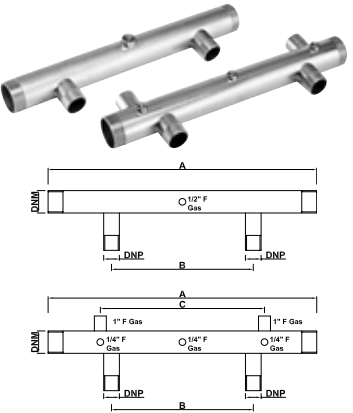
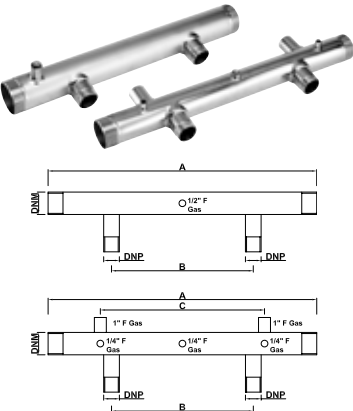
ACCESSORI

Accessori
Accessories
Accessoires

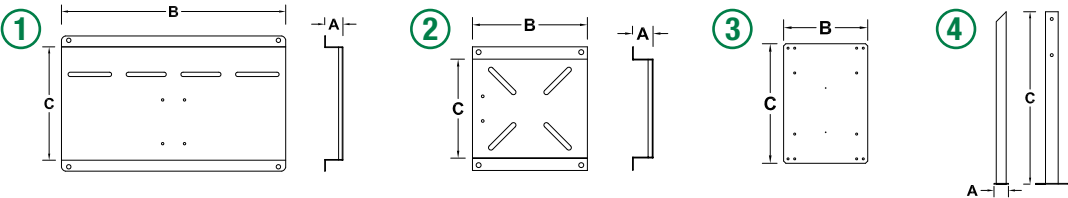
BASI PER GRUPPI PRESSURIZZAZIONE
BASES FOR BOOSTER SETS
BASES POUR GROUPES DE PRESSION



COLLETTORI
MANIFOLDS
COLLECTEUR



COD.	MODELLO / MODEL	MISURE / MEASURES			
		A mm	B mm	C mm	
030.10	BASE 01	50	520	245	3,5
030.11	BASE 02	60	615	320	7
030.12	BASE 03	60	700	500	16
030.13	BASE 04	50	280	245	1,5
030.14	ASTA 01	40	-	480	0,7
030.17	ASTA 02	60	-	630	1
030.15	PIASTRA 01	-	190	270	0,7
030.16	PIASTRA 02	-	310	370	0,8



Zincati
Zinc plated
Acier galvanisé

COD.	MODELLO / MODEL	DNM	DNP	MISURE / MEASURES			
				A mm	B mm	C mm	
106.83	MAN 01	1" ½	1"	500	300	370	2
106.84	MAN 02	2"	1" ¼	500	300	370	2,5
106.85	MAN 03	2" ½	1" ¼	500	300	370	3
106.86	MAN 04	2"	1" ¼	700	360	370	3
106.89*	MAN 05*	3"	1" ½	700	360	370	13
106.79	MAN 06	2" ½	1" ½	500	300	370	3
106.80	ASP 01	1" ½	1"	500	300	-	2
106.81	ASP 02	2"	1" ¼	500	300	-	2
106.82	ASP 03	2" ½	1" ½	500	300	-	3
106.87	ASP 04	3"	2"	700	360	-	5,5
106.88*	ASP 05*	4"	2"	700	360	-	16

* modello flangiato / flanged model / modèle à bride

Acciaio inox
Stainless steel
Acier inoxydable

COD.	MODELLO / MODEL	DNM	DNP	MISURE / MEASURES			
				A mm	B mm	C mm	
106.94	MAN 011	1" ½	1"	600	300	370	2,4
106.95	MAN 021	2"	1" ¼	600	300	370	3
106.96	MAN 031	2" ½	1" ½	600	300	370	3,6
106.97	MAN 041	3"	2"	700	360	430	4
106.90	ASP 011	2"	1" ¼	600	300	-	2,4
106.91	ASP 021	2" ½	1" ½	600	300	-	3,6
106.93	ASP 031	3"	2"	700	360	-	5,5

VALVOLE DI RITEGNO "EUROPA"
CHECK BRASS VALVES "EUROPE"
CLAPET ANTI-RETOUR "EUROPE"



Attacchi femmina/femmina
Threaded ends female/female
Attaques femelle/femelle

COD.	MODELLO / MODEL	DIAMETRO / DIAMETER	PN
		Ø in	
106.50	VR 050	1/2"	25
106.51	VR 100	1"	25
106.52	VR 125	1" 1/4	18
106.53	VR 150	1" 1/2	18
106.54	VR 200	2"	18
106.55	VR 250	2" 1/2	12
106.56	VR 300	3"	12
106.57	VR 400	4"	12

VALVOLE A SFERA
BALL VALVES
VANNE SPHERIQUE



Attacchi maschio/femmina
Threaded ends male/female
Attaques mâle/femelle

COD.	MODELLO / MODEL	DIAMETRO / DIAMETER	PN
		Ø in	
106.29	VS 025	1/4"	50
106.30	VS 050	1/2"	40
106.31	VS 100	1"	40
106.32	VS 125	1" 1/4	25
106.33	VS 150	1" 1/2	25
106.34	VS 200	2"	25

Attacchi femmina/femmina
Threaded ends female/female
Attaques femelle/femelle

COD.	MODELLO / MODEL	DIAMETRO / DIAMETER	PN
		Ø in	
106.24	090-200	2"	18
106.25	090-250	2" 1/2	12
106.26	090-300	3"	12
106.27	090-400	4"	12

Attacchi maschio/femmina con bocchettone
Threaded ends male/female with union tail
Attaques mâle/femelle avec tuyau

COD.	MODELLO / MODEL	DIAMETRO / DIAMETER	PN
		Ø in	
106.40	VSB100	1"	40
106.41	VSB125	1" ¼	30
106.42	VSB150	1" ½	25
106.43	VSB200	2"	25



ACCESSORI

Accessori
 Accessories
 Accessoires

VALVOLE A PALLA
 BALL VALVES
 CLAPETS A BOULE



Filettate
 Threaded
 Fileté

COD.	MODELLO / MODEL	DN	
		in	kg
107.70	VP125	1" 1/4	1,7
107.71	VP150	1" 1/2	2,6
107.72	VP200	2"	4,2
107.73	VP250	2" 1/2	5,5

Flangiate
 Flanged
 Clapets



COD.	MODELLO / MODEL	DN	
			kg
107.50	VPFL DN50	50	7,7
107.51	VPFL DN65	65	11
107.52	VPFL DN80	80	15,4
107.53	VPFL DN100	100	22
107.54	VPFL DN125	125	33
107.55	VPFL DN150	150	45
107.56	VPFL DN200	200	90
107.57	VPFL DN250	250	163

PIEDI DI ACCOPIAMENTO
 COUPLING FEET
 PIED D'ACCOUPLEMENT



COD.	MODELLO / MODEL	DN	
		in	kg
107.90	PDA125	1" 1/4	6,5
107.91	PDA150	1" 1/2	6,5
107.92	PDA200	2"	6,5
107.93	PD DN65	65	18
107.94	PDA DN80	80	26
107.95	PDA DN100	100	35

SARACINESCHE A CUNEO GOMMATO
 SOFT SEATED GATE VALVES
 VANNE À OPERCULE CAOUTCHOUC

Flangiate
 Flanged
 Clapets



COD.	MODELLO / MODEL	DN	
			kg
107.20	VCG DN40	40	8
107.21	VCG DN50	50	9
107.22	VCG DN65	65	12
107.23	VCG DN80	80	14
107.24	VCG DN100	100	20
107.25	VCG DN125	125	24
107.26	VCG DN150	150	33
107.27	VCG DN200	200	51
107.28	VCG DN250	250	78

CONDIZIONI DI VENDITA

Tutte le forniture effettuate da Fourgroup S.r.l. (Venditore) saranno esclusivamente regolate dalle seguenti Condizioni Generali di Vendita.

Qualsiasi clausola o condizione stabilita dall'Acquirente è nulla e priva di effetti quando sia in contrasto con le condizioni sottorportate.

- Preventivi, ordine e conferma d'ordine
 - Il Preventivo eventualmente inviato Fourgroup S.r.l., recante, tra l'altro, la descrizione, le caratteristiche tecniche ed i prezzi della merce, non costituisce, in alcun caso, una proposta contrattuale di vendita, bensì un mero invito a proporre l'ordine.

Le condizioni presenti in detto preventivo sono destinate a perdere ogni validità ed efficacia trascorso il termine di validità indicato negli stessi, salvo che entro il predetto termine Fourgroup S.r.l. non riceva l'Ordine dal Cliente medesimo.
 - L'Ordine del Compratore deve necessariamente contenere l'indicazione delle quantità e le designazioni dei prodotti richiesti. Ordini effettuati verbalmente o telefonicamente dovranno essere confermati dall'Acquirente per iscritto; in caso contrario Fourgroup declina qualsivoglia responsabilità per errori nell'evasione dell'ordine.
 - Il semplice invio dell'Ordine da parte del Compratore implicherà, per ciò solo, l'integrale presa visione e la conoscenza da parte del Compratore stesso di tutte le presenti Condizioni Generali di Vendita, le quali, per tanto, dovranno così intendersi integralmente accettate senza limitazioni e riserve dai Contraenti.
 - Ogni Ordine dell'Acquirente diviene vincolante per Fourgroup S.r.l. unicamente quando quest'ultima invierà la Conferma d'Ordine al Compratore. L'Acquirente accetterà integralmente le presenti Condizioni Generali di Vendita, la quantità dei prodotti ed il relativo prezzo trascorsi due giorni dal ricevimento della Conferma d'Ordine anche se non la respedisce timbrata e controfirmata a Fourgroup S.r.l..
 - Le indicazioni riportate su cataloghi, prospetti e listini non impegnano Fourgroup S.r.l., che si riserva la facoltà di apportare qualsiasi modifica ai propri prodotti e ai prezzi relativi; per tanto, Fourgroup S.r.l. si considera vincolata esclusivamente da quanto riportato sulla sua Conferma d'Ordine.
 - Nella stesura dei cataloghi di Fourgroup S.r.l. è stata dedicata la massima attenzione al fine di assicurare l'accuratezza dei dati; per altro, Fourgroup S.r.l. non è responsabile per eventuali errori od omissioni ivi riscontrati, risultando vincolante ed impegnativo per le Parti unicamente quanto riportato nell'Ordine, nella Conferma d'Ordine e nelle presenti Condizioni Generali di Vendita.

- Conclusione del contratto
 - Il contratto di compravendita si considera concluso solo con l'espressa accettazione da parte di Fourgroup srl, attraverso l'emissione della Conferma d'Ordine.

- Prezzi
 - I prezzi contrattuali sono quelli riportati sulla Conferma d'Ordine e si intendono per merce resa franco fabbrica, per quanto riguarda le vendite internazionali Ex Works (ovvero EXW), in base agli Incoterms (International Commerce Terms).
 - Qualsiasi modifica al contratto, richiesta successivamente alla sua conclusione dall'Acquirente, non avrà valore ed efficacia se non accettata per iscritto da Fourgroup S.r.l., con l'eventuale precisazione dei nuovi termini di consegna, del prezzo e delle modalità di pagamento.

- Termini di consegna
 - I termini di consegna riportati sulla Conferma d'Ordine sono indicativi, salvo l'impegno di Fourgroup S.r.l. ove possibile, di osservarli.
 - Resta inteso che, stante la natura indicativa dei termini di consegna, Fourgroup S.r.l. in nessun caso potrà essere ritenuta responsabile dei danni, anche indiretti, che dovessero derivare al Compratore da ritardi nella consegna, salvo che la data di consegna sia stata garantita da Fourgroup S.r.l. per iscritto accettando un accordo con penali giornalieri in caso di ritardi.
 - Resta, per altro, in facoltà di Fourgroup S.r.l. di prorogare il termine di consegna ovvero di sospendere la consegna del materiale oggetto del contratto, ad insindacabile discrezione del Venditore medesimo:
 - quando il Compratore non rispetti le condizioni di pagamento convenute ovvero ritardi l'adempimento di propri obblighi contrattuali (come, a titolo solo esemplificativo, l'invio di quote anticipate, la costituzione di garanzie, l'emissione e la consegna di titoli di credito, nonché altri adempimenti finanziari), anche relativi a precedenti rapporti con Fourgroup S.r.l.;
 - in caso di forza maggiore o di eventi quali, a titolo solo esemplificativo: serrata, scioperi, totali o parziali, astensioni dal lavoro, epidemia, guerra, incendio, inondazione, incidenti di lavorazione, interruzioni o ritardi nei trasporti, mancanza od insufficienza di energia motrice e, comunque, in presenza di ogni altro evento non dipendente da causa imputabile Fourgroup S.r.l. o ai suoi Fornitori;
 - quando il Compratore non fornisca in tempo utile i dati necessari alla esecuzione della fornitura e/o i materiali che si è riservato di fornire Fourgroup S.r.l.;
 - quando siano intervenute modifiche nell'Ordine, quantunque accettate Fourgroup S.r.l.;
 - in caso di difficoltà nell'approvvigionamento di materie prime.

Nei casi in cui la sospensione della fornitura ovvero la proroga dei termini di consegna sia dipesa da cause, a qualunque titolo, riferibili all'Acquirente (così, a titolo esemplificativo, nelle ipotesi riportate al precedente capoverso sub lett. a, c, d), Fourgroup S.r.l. avrà diritto di conseguire dal Compratore medesimo il risarcimento dei danni patiti.
 - Eventuali ritardi nelle consegne non daranno, comunque, diritto al risarcimento dei danni a favore del Compratore.

- Sospensioni o annullamenti degli ordini
 - In caso di sospensione o di annullamento dell'Ordine da parte del Compratore, Fourgroup S.r.l. potrà reclamare:
 - il costo delle lavorazioni e dei materiali calcolato pro-rata in relazione all'avanzamento dell'ordine; la merce rimarrà a disposizione del Compratore;
 - i maggiori oneri derivanti per Fourgroup S.r.l. dall'inadempimento del Compratore, oltre al 20% della differenza tra l'ammontare dell'ordine e la cifra precedente riferita al punto a).

SALES GENERAL CONDITIONS

All sales entered into by Fourgroup S.r.l. (the Vendor) are to be governed exclusively by the following Sales General Conditions.

Any clause or condition drawn up by the Buyer shall become null and void if found to be in conflict with the following conditions.

- Quotes, orders and order confirmation
 - Estimates issued by Fourgroup S.r.l., including the description, technical features and prices of the goods shall not in any case be considered as a binding sales agreement, but rather a quote. The conditions set forth in said quote shall lose all validity and effect thirty days from the time they are transmitted to the Customer, unless Fourgroup S.r.l. receives an Order from the Customer in the meantime.
 - The Buyer's Order must include indication of the quantity and name of the products required. Unwritten orders (required by phone or verbally) have to be confirmed with a written reply by the buyer; otherwise Fourgroup doesn't take charge of any kind of mistakes about orders proceeding.
 - The mere sending of the Order by the Buyer shall imply that the Buyer has read and is familiar with all these General Conditions of Sale, which shall consequently be fully accepted unconditionally and without restriction by the Parties.
 - Buyer's Orders only become binding for the Fourgroup S.r.l. after the latter has sent an Order Confirmation to the Buyer. The Buyer will totally accept these General Condition of Sales, products quantity and prices, once two days have elapsed from the receiving of order confirmation even if the buyer doesn't send the same order confirmation stamped and countersigned to Fourgroup S.r.l.
 - Information provided in catalogues, schedules and price-lists is not binding for Fourgroup S.r.l., which reserves the right to make any modification whatever to its products and to prices thereof in view of which, the Fourgroup S.r.l. is to be considered bound only by such details as appear in the relative Order Confirmation.
 - Fourgroup S.r.l.'s catalogues have been drawn up with the utmost attention in order to ensure the accuracy of information, however, Fourgroup S.r.l. declines responsibility for any errors or omissions contained in the same, as the Parties are only bound by the contents of Orders, Order Confirmation and these General Conditions of Sale.

- Conclusion of the contract
 - The contract of sale shall only be considered as concluded with Fourgroup S.r.l.'s explicit acceptance thereof by means of the Order Confirmation issued by Fourgroup S.r.l..

- Prices
 - The contract prices are those set forth in the Order Confirmation, and are to be considered as being for merchandise made ready by Fourgroup S.r.l. "ex-works" (EXW), according to Incoterms (International Commerce Terms).
 - Any amendment to the contract requested by the Buyer after its conclusion shall be null and void unless accepted in writing by Fourgroup S.r.l., specifying new terms of delivery, prices and terms of payment where applicable.

- Delivery dates
 - The terms of delivery stated on the Order Confirmation are indicative, without prejudice to Fourgroup S.r.l.'s undertaking to observe the same as far as possible.
 - In any event, given the indicative nature of the terms of delivery, Fourgroup S.r.l. shall in no circumstances be held responsible for any direct or indirect damage to the Buyer on account of late delivery, unless shipment date has been guaranteed in a written way by Fourgroup Srl accepting an agreement with daily penalty clauses in case of delay.
 - Fourgroup S.r.l. is entitled to postpone the delivery deadline or suspend the delivery of the contractual material, at its unchallengeable discretion:
 - should the Buyer fail to observe the conditions of payment established or be late in fulfilling its contractual obligations (such as, by way of a non-limiting example, the sending of advances, granting of guarantees, issue and presentation of credit instruments and other financial fulfilments) including those relating to previous relations with Fourgroup S.r.l.;
 - force majeure and like instances, such as, by way of a non-limiting example strikes, lock-outs or abstention from labour, epidemic, war, requisition, fire, flood, processing incidents and stoppages and/ or delays in transportation, blackout or inadequacy of power supplies and any other event that cannot be attributed to Fourgroup S.r.l. or its suppliers;
 - failure on the part of the Buyer to provide Fourgroup S.r.l., in good time, with any information it has undertaken to provide and necessary for the supply and/or materials to be delivered.
 - when amendments are made to the Order, even with Fourgroup S.r.l.'s acceptance;
 - in the event of difficulties in procurement of raw materials.

In cases in which suspension of supplies or extension in delivery deadlines are due to causes that can be referred in any way to the Buyer (such as, by way of a non limiting example, those cases set forth in the previous paragraph under points a, c and d), Fourgroup S.r.l. shall be entitled to claim compensation from the Buyer for the damage suffered.
- Delayed delivery shall not in any case entitle the Buyer to claim for compensation for damage.

- Suspended or cancelled orders
 - In the event of the Buyer's suspending or cancelling an order, Fourgroup S.r.l. reserves the right to invoice the Buyer in respect of:
 - the cost, calculated pro-rata, of materials utilized and of work accomplished in filling the order thus far. The merchandise in this instance remaining at the Buyer's disposal;
 - increased expenditure ensuing to Fourgroup S.r.l. from the Buyer's failure to settle, in addition to 20% of the difference between the order sum-total and the amount previously arrived at by the application of point a).

6. Consegne

6.1. La consegna si intende, di regola, stabilita ex-works (EXW) presso gli stabilimenti Fourgroup S.r.l..
 6.2. In particolare, la consegna si intende eseguita, ad ogni effetto di legge, con la comunicazione (data anche con il semplice invio d.d.t.) che la merce è a disposizione dell'Acquirente per il ritiro, oppure che la stessa è stata consegnata al vettore.
 6.3. Una volta ricevuta la comunicazione di merce pronta, l'Acquirente dovrà indicare tempestivamente il nominativo del vettore, se da lui incaricato, che provvederà al ritiro; il Compratore dovrà altresì provvedere alle coperture assicurative per il trasporto.
 6.4. In caso di ritardo nel ritiro della merce, comunque approntata, per una qualsiasi ragione non dipendente dalla volontà di Fourgroup S.r.l., la consegna si intenderà comunque come eseguita dalla comunicazione di messa a disposizione, con le conseguenze di seguito riportate:
 a) Fourgroup S.r.l. avrà il diritto di procedere alla fatturazione e di reclamare l'adempimento delle condizioni di pagamento pattuite;
 b) Fourgroup S.r.l. potrà fare effettuare l'imballaggio, il trasporto o lo stoccaggio del materiale a spese del Compratore, salvo il risarcimento dei danni eventualmente patiti, anche per l'immagazzinamento, la custodia ed il deposito della merce.

7. Pagamenti

7.1. I pagamenti devono essere effettuati al domicilio del Venditore e secondo le condizioni concordate. Qualsiasi pagamento effettuato in luogo e modo diversi, non sarà ritenuto valido e, dunque, non produrrà effetti liberatori per l'Acquirente.
 7.2. In caso di ritardo nei pagamenti alle scadenze convenute, il Venditore avrà diritto di addebitare gli interessi di mora ai sensi del decreto legislativo 9 ottobre 2002 n. 231.
 7.3. Qualsiasi reclamo o contestazione non darà diritto dell'Acquirente di sospendere o ritardare i pagamenti.
 7.4. Il rilascio di cambiali, pagherò, tratte, assegni o qualsiasi altra forma di pagamento o mezzo di garanzia, non comporterà variazione del contratto né di alcuna delle clausole contrattuali (in particolare, non modificherà il foro competente in caso di controversia) e dovrà considerarsi esclusivamente come inteso a facilitare la definizione del rapporto, senza alcun effetto novativo.
 7.5. Gli eventuali anticipi percepiti dal Venditore sono sempre infruttiferi di interessi.

8. Spedizioni

8.1. Tutte le operazioni di trasporto, assicurazione, dogana, dazio, movimentazione e consegna, sono a carico, spese, rischio e pericolo del Compratore al quale compete l'onere di verificare le spedizioni all'arrivo e di esercitare, se del caso, le eventuali lamentele nei confronti del vettore, anche se la spedizione è stata eseguita in porto franco.
 8.2. In caso di spedizione con mezzi di Fourgroup S.r.l., questa è fatta in porto assegnato al meglio e sotto la piena responsabilità dell'Acquirente.

9. Reclami

9.1. Eventuali reclami o contestazioni da parte del Compratore sul prodotto fornito dovranno essere segnalati a Fourgroup S.r.l., a pena di decadenza, entro 8 giorni dalla data della consegna e dovranno essere effettuati per iscritto.
 9.2. I reclami per eventuali manomissioni od ammanchi dovranno essere perentoriamente segnalati, per iscritto, dal Compratore al Vettore, al momento del ricevimento della merce.

10. Garanzia

10.1. Fourgroup S.r.l. garantisce che i propri prodotti ed i loro componenti sono esenti da difetti di fabbricazione per una durata di 12 mesi a decorrere dalla data della consegna della merce; tale durata potrà essere estesa, fino ad un massimo di 18 mesi, qualora la merce abbia stazionato presso i magazzini di nostri rivenditori.
 10.2. La garanzia è limitata alla riparazione o sostituzione, ad insindacabile scelta di Fourgroup S.r.l., franco deposito indicato dal Venditore stesso, dei pezzi difettosi per accertato difetto di materiale o di lavorazione. Le parti sostituite restano di proprietà di Fourgroup srl.
 10.3. La garanzia non copre materiali e parti soggette a naturale usura o deterioramento (quali, a puro titolo esemplificativo, fusibili, guarnizioni, candele, filtri, spie luminose).
 10.4. Ogni sorta di indennizzo è escluso, né potranno essere reclamati danni, diretti ed indiretti (anche nei confronti di terzi), di qualsiasi natura e specie anche per il temporaneo non uso dei prodotti acquistati. L'esame dei difetti e delle loro cause sarà sempre effettuato da Fourgroup srl, presso i suoi stabilimenti.
 10.5. Le spese (come, per esempio, la manodopera, lo smontaggio, il rimontaggio, il trasporto, il vitto e l'alloggio) per intervento esterno di personale Fourgroup S.r.l., anche in caso di riconosciuta garanzia, sono sempre a carico del Compratore.
 Restano a carico di Fourgroup S.r.l. il costo dei pezzi sostituiti e quello inerente al tempo necessario alla sostituzione degli stessi.
 10.6. Sono esclusi dalla garanzia i prodotti conservati, installati, impiegati o mantenuti in modo negligente o errato ovvero non conforme alle indicazioni del Venditore o comunque modificati, riparati o smontati anche in parte.
 10.7. La garanzia è pure esclusa per danni e/o difetti e/o anomalie derivanti da eventi o componenti esterni (come, a titolo esemplificativo: scariche atmosferiche, fulmini, sovradimensionamento dei carichi, errato montaggio dei carichi, ecc.).
 10.8. La garanzia di cui al presente articolo 10 sostituisce ed esclude ogni altra forma di garanzia, anche legale.
 10.9. Il Compratore decade dalla garanzia di cui al presente articolo nel caso in cui venga meno ad uno qualsiasi degli obblighi contrattuali assunti, in particolare con riguardo alle condizioni di pagamento.
 10.10. Le eventuali riparazioni in garanzia dovranno essere richieste per iscritto dell'Acquirente a Fourgroup S.r.l, indicando il numero di serie dell'apparecchiatura o macchina, difetto lamentato, riferimenti del documento di acquisto.
 10.11. Per le parti sostituite o riparate, ed unicamente per esse, il periodo di garanzia ha nuovamente inizio e decade lo stesso giorno della scadenza della garanzia della macchina o dell'apparecchiatura elettrica.

6. Deliveries

6.1. Delivery is usually understood as ex-works (EXW) at Fourgroup S.r.l.'s premise.
 6.2. Specifically, delivery may be said to have taken place, to all intents and purposes, with the sending of notice (which may simply take the form of an invoice) either to the effect that merchandise is available for collection by the Buyer, or to the effect that it has been handed over to the freight company.
 6.3. Once notice has been received that the goods are ready, the Buyer must swiftly indicate the name of the freight company, when appointed by the same, which will collect the goods. The Buyer must also arrange insurance cover for transportation.
 6.4. In case of the late collection of merchandise made ready by Fourgroup S.r.l. for any reason whatsoever not attributable to lack of goodwill on the part of Fourgroup S.r.l., the goods shall be considered delivered starting from the communication that the goods were ready for collection, with the following consequences:
 a) Fourgroup S.r.l. shall be entitled to issue the relative invoice and claim fulfilment of the terms of payment established;
 b) Fourgroup S.r.l. may package, transport or store the material at the Buyer's expense, without prejudice to its right to claim for any damage suffered, including the costs for warehousing, keeping and storage of the goods.

7. Payment

7.1. Payments must be remitted to Fourgroup S.r.l.'s place of business, and made in accordance with such conditions as are agreed; any remittance made at location or in manner differing therefrom, may not be deemed valid and shall consequently not have a redeeming effect for the Buyer
 7.2. In the event of late payment at the agreed deadlines, Fourgroup S.r.l. shall be entitled to charge penalty interest pursuant to Legislative Decree no. 231 of 9th October 2002.
 7.3. Any claims or disputes give no right to the Buyer to suspend or delay the payment of invoices.
 7.4. The issue of bills of exchange, IOUs, drafts, cheques or any other form of payment or guarantee shall not cause any amendment to the contract or any of the contract clauses (specifically, it shall not change the place of jurisdiction in the case of a dispute) and shall be exclusively considered as aimed at facilitating the definition of the relationship, without having any novation effect.
 7.5. Advance payment to Fourgroup S.r.l. shall always be non-interest bearing.

8. Freightforwarding

8.1. All transactions regarding transport, insurance, customs and excise, handling, and delivery are at the care,expense and risk of the Buyer, whose responsibility it is both to check the merchandise upon arrival and to make any claim against the freight company by direct approach, even where merchandise has been dispatched carriage-paid.
 8.2. In those cases where Fourgroup S.r.l.'s transport facilities are utilized for shipping merchandise, the latter is to be dispatched, ex-works at best, with the Buyer duly assuming total responsibility thereof.

9. Claims

9.1. Any claim or contestation on the part of the Buyer with regard to merchandise supplied, must be forwarded in writing to Fourgroup S.r.l. within 8 working days of the date of delivery of the goods and sent to Fourgroup S.r.l.
 9.2. In the event of claims for tampering with or shortage of goods, the Buyer shall promptly notify the freight company in writing at the time the goods are received.

10. Warranty

10.1. Fourgroup S.r.l. guarantees the good operation of the standard Fourgroup S.r.l. products for 12 months from the date of their dispatch. This warranty period could be extended and become 18 months if the goods have stand in our retailer's warehouses.
 10.2. The warranty is limited to repair or replacement of parts at Fourgroup S.r.l.'s unchallengeable discretion, forwarded carriage-paid to an address specified Fourgroup S.r.l., which show recognizable defects due to defective materials or manufacturing. The parts replaced remain property of Fourgroup S.r.l..
 10.3. The warranty does not cover parts that are subject to natural wear or deterioration (such as, by way of a non-limiting example, seal rings, fuse, filters, warning light).
 10.4. No other compensation of any kind is envisaged by the warranty, neither can there be any question of claims for damages of any kind, direct or indirect, (including by third parties), even in respect of temporarily suspended use of the merchandise purchased. Examination of such defects and the causes thereof is to be carried out at one of Fourgroup S.r.l.'s factories, by Fourgroup S.r.l..
 10.5 Expenses relating to operations (such as, for example, labour, dismantling, reassembly, transport, board and lodgings) by Fourgroup S.r.l.'s personnel to outside locations for the purpose, are chargeable to the Buyer, even in case the right to repairs under warranty has been acknowledged. Fourgroup S.r.l. will be chargeable only for the costs of replaced parts and the time needed to replace them.
 10.6. The warranty ceases to be effective for products stored, installed utilized or maintained in a negligent or improper mannner, i.e. not in accordance to Fourgroup S.r.l.'s instructions, or modified and/or repaired in any way whatsoever, or entirely or partially disassembled
 10.7. The warranty also excludes damages and/or defects and/or abnormalities deriving from external components (such as, by way of a non-limiting example lightnings, atmospheric discharge etc.).
 10.8. The warranty mentioned in article 10 replaces and excludes any other form of warranty, even legal.
 10.9. The Buyer's entitlement to the warranty mentioned in this article shall be null and void in the case of non-performance of even just one of the contractual obligations assumed, specifically as regards the conditions of payment.
 10.10. Any repairs under warranty and/or not under warranty are to be required in writing by the Buyer to Fourgroup Srl, writing the serial number of the product, defect claimed, mentioning purchasing document.
 10.11. For replaced or repaired parts and for these alone, the warranty period recommences and void the same day of the expiry date of the warranty of the product or of electrical equipment.

11. Responsabilità

11.1. In caso di responsabilità di Fourgroup S.r.l. per prodotti difettosi, il risarcimento non potrà eccedere l'importo del prezzo d'acquisto degli stessi prodotti difettosi.
 11.2. In ogni caso, Fourgroup S.r.l. non dovrà rispondere dei danni indiretti, quali, per esempio, la perdita di clientela, di fatturato, di produzione, di profitto, di immagine, oltre che dei danni derivanti all'Acquirente dalle azioni eventualmente intraprese nei confronti di quest'ultimo da terzi.
 11.3. E', comunque, esclusa ogni responsabilità del Venditore qualora i difetti del prodotto siano dovuti, a titolo meramente esemplificativo, a:
 a) utilizzo non corretto, anomalo o smodato;
 b) manutenzione impropria, scorretta o manchevole;
 c) impiego del prodotto non abituale o contrario alle avvertenze del Venditore o, comunque, diverso da quello cui è destinato;
 d) utilizzo del prodotto con altri componenti;
 e) conservazione inadatta.

12. Legge regolatrice, giurisdizione e Foro competente

12.1. Per ogni controversia relativa alla stipulazione, validità, interpretazione, esecuzione e cessazione del presente contratto, la legge regolatrice sarà unicamente quella italiana, con giurisdizione esclusiva del giudice italiano e competenza esclusiva del Foro di Padova, con espressa esclusione di ogni altro e diverso Foro alternativo.

13. Riserva di proprietà dei beni. Indennità

13.1. Il trasferimento della proprietà dei beni oggetto della presente Vendita non avverrà che dopo l'integrale pagamento del prezzo convenuto, ai sensi degli artt.1523 e ss. del Codice Civile.
 13.2. Il mancato pagamento nei termini stabiliti anche di una sola rata che superi l'ottava parte del prezzo di vendita ovvero il mancato pagamento di due rate, indipendentemente dal loro ammontare, secondo le modalità convenute, determinerà automaticamente la decadenza dell'Acquirente dal beneficio del termine, con conseguente diritto di Fourgroup srl di reclamare l'integrale ed immediato pagamento, in un'unica soluzione, dell'intero proprio credito residuo.
 13.3. Per altro, ove il Venditore lo preferisca, sarà sua facoltà di ritenere risolto di diritto il contratto e, per l'effetto, ottenere l'immediata restituzione del materiale consegnato, trattenere, a titolo di indennità, tutte le rate rimosse, nonchè esigere il pagamento delle rate scadute e dei 3/5 (tre quinti) di quelle ancora da scadere, salvo il risarcimento dei maggiori danni.

14. Forma convenzionale

14.1. Il presente contratto costituisce la sola fonte negoziale di regolamento dei rapporti tra le Parti.
 14.2. Tutte le convenzioni dirette a derogare, modificare e/o integrare, anche solo in parte, le presenti Condizioni Generali di Vendita dovranno essere stipulate e provate per iscritto.
 14.3. Il Compratore dà atto di avere ricevuto e di avere attentamente visionato la documentazione tecnica fornita dal Venditore inerente al materiale acquistato.

15. Clausole nulle

15.1. L'eventuale nullità di una o più disposizioni del presente contratto non incide, per espressa e concorde volontà delle Parti, sulla validità del contratto nel suo complesso.

11. Liability

11.1. Should Fourgroup S.r.l. be liable for faulty products, the compensation shall not in any case exceed the purchase price of the same faulty products.
 11.2. Fourgroup S.r.l. shall not in any case be liable for indirect damage such as, for example, loss of clientele, turnover, production, profit, image or any damage to the Buyer for any action taken against it by third parties.
 11.3. Fourgroup S.r.l. shall not in any case be liable when product defects are due, by way of a non-limiting example, to:
 a) improper, incorrect or excessive use;
 b) improper, incorrect or inadequate maintenance
 c) product use that is unusual or contrary to Fourgroup S.r.l.'s warnings or, in any case, different to its intended use;
 d) use of product with non-original components;
 e) improper conservation

12. Applicable law, jurisdiction and place of jurisdiction

12.1. Any dispute concerning the stipulation, validity, interpretation, execution and termination of this agreement shall be governed by Italian Law and the court of Padova shall have sole jurisdiction, with the exclusive jurisdiction of the Italian judge, with the explicit exclusion of any other court.

13. Proprietorship of goods. Indemnity

13.1. The property of the goods forming the subject of this sale is of Fourgroup S.r.l. and shall be transferred to the Buyer only upon full payment of the agreed price by the Buyer pursuant to articles 1523 f. of the Italian Civil Code.
 13.2. Non-payment within the established terms of even just one instalment amounting to over one eighth of the sale price or non-payment of two instalments regardless of the sum of the same, according to the agreed terms, shall automatically invalidate the Buyers' acceleration clause, with Fourgroup S.r.l. consequently being entitled to full and immediate payment, in a single settlement of the full residual credit.
 13.3. Furthermore, when preferred by Fourgroup S.r.l., it shall be entitled to terminate the agreement and consequently obtain immediate return of the material delivered, withhold as indemnity, all the installments paid and demand payment of the instalments expired and 3/5 (three fifths) of those yet to expire, without prejudice to compensation for further damage.

14. Form of the agreement

14.1. This agreement represents the only negotiation instrument governing relations between the Parties.
 14.2. Any agreements to derogate, amend and/or supplement these General Conditions of Sale shall be stipulated and proven in writing.
 14.3. The Buyer hereby agrees to have received and carefully examined the technical documentation provided by Fourgroup S.r.l., drawn up in Italian and English, regarding the material acquired.

15. Invalid clauses

15.1. The Parties hereby explicitly agree that the invalidity of one or more provisions of this agreement shall not affect the validity of the agreement as a whole.

ANTI-BLACKOUT

Gamma completa di soccorritori d'emergenza

Complete range of anti-blackout system

Gamme complète de systèmes anti-blackout

kVA 0.6 → 5.1



GENERATORS

Gamma completa di gruppi elettrogeni

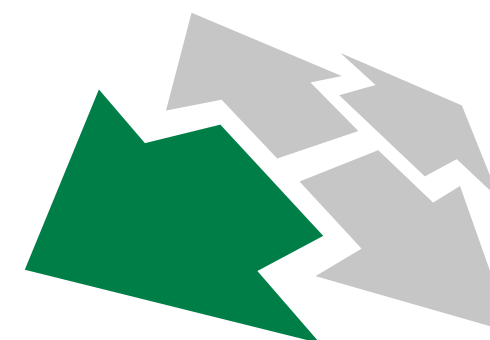
Complete range of gensets

Gamme complète de groupes électrogènes

kVA 1 → 2300



fourgroup.it



I dati indicati non sono contrattualmente impegnativi, Fourgroup S.r.l. si riserva di modificarli senza preavviso, in ragione del costante aggiornamento del prodotto.

The data shown are not contractually binding, Fourgroup S.r.l. reserves the right to modify them without prior notice, due to the constant updating of the product.

Les données présentées ne sont pas contractuelles, Fourgroup S.r.l. se réserve la faculté de les modifier sans préavis, en raison de l'actualisation constante du produit.

INDICE / INDEX / INDEX

	SERIE FULLAPP FULLAPP SERIES / SÉRIE FULLAPP	PAG. 14
	SERIE SIMPLEX-UP SIMPLEX-UP SERIES / SÉRIE SIMPLEX-UP	PAG. 20
	SERIE DOMINO-UP DOMINO-UP SERIES / SÉRIE DOMINO-UP	PAG. 24
	SERIE RAIN RAIN SERIES / SÉRIE RAIN	PAG. 26
	SERIE QS2EP-TA QS2EP-TA SERIES / SÉRIE QS2EP-TA	PAG. 30
	SERIE DELTA APP DELTA APP SERIES / SÉRIE DELTA APP	PAG. 32
	SERIE STATOR APP STATOR APP SERIES / SÉRIE STATOR APP	PAG. 34
	SERIE SOFT APP SOFT APP SERIES / SÉRIE SOFT APP	PAG. 36
	SERIE INVERTER APP INVERTER APP SERIES / SÉRIE INVERTER APP	PAG. 38
	SERIE AMM AMMC ATT AMM AMMC ATT SERIES / SÉRIE AMM AMMC ATT	PAG. 40
	SERIE DEEP DEEP SERIES / SÉRIE DEEP	PAG. 42
	SERIE EDOL EDOL SERIES / SÉRIE EDOL	PAG. 46
	SERIE QAR-E QAR-E SERIES / SÉRIE QAR-E	PAG. 50
	SERIE LP2000 LP2000 SERIES / SÉRIE LP2000	PAG. 54
	SERIE SHUTTLE 4D SHUTTLE 4D SERIES / SÉRIE SHUTTLE 4D	PAG. 55
	SERIE DELTA DELTA SERIES / SÉRIE DELTA	PAG. 56
	SERIE STATOR STATOR SERIES / SÉRIE STATOR	PAG. 60
	SERIE AUTOTRASF AUTOTRASF SERIES / SÉRIE AUTOTRASF	PAG. 62
	SERIE ECOSOFT ECOSOFT SERIES / SÉRIE ECOSOFT	PAG. 64
	SERIE SOFT SOFT SERIES / SÉRIE SOFT	PAG. 68
	SERIE ECOEASY ECOEASY SERIES / SÉRIE ECOEASY	PAG. 72
	SERIE EASY INVERTER EASY INVERTER SERIES / SÉRIE EASY INVERTER	PAG. 74
	SERIE VFD-A VFD-A SERIES / SÉRIE VFD-A	PAG. 78
	SERIE VFD-D VFD-D SERIES / SÉRIE VFD-D	PAG. 80
	SERIE VFD-C VFD-C SERIES / SÉRIE VFD-C	PAG. 82

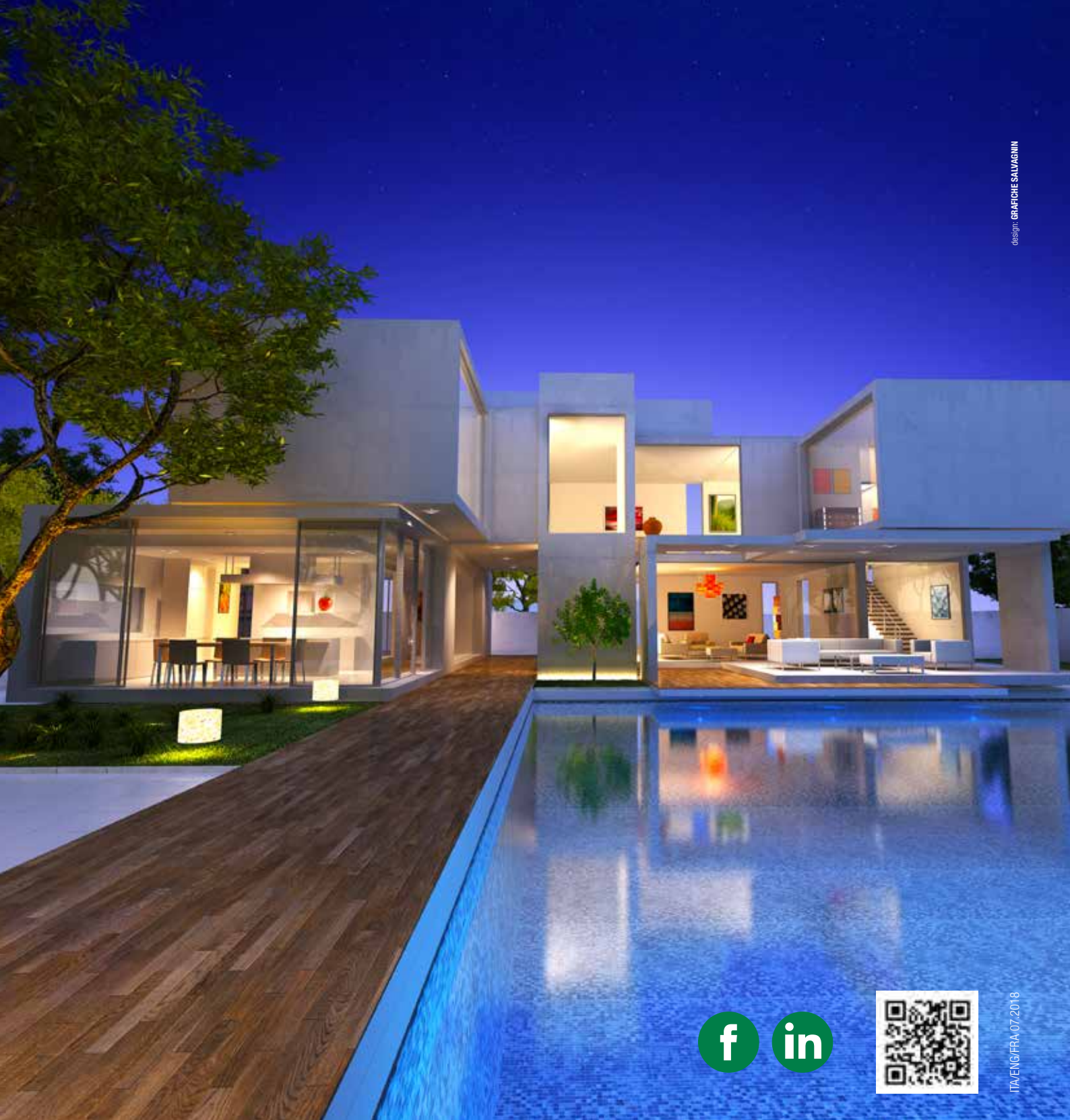
	SERIE ALARM ALARM SERIES / SÉRIE ALARM	PAG. 84
	SERIE ALS ALS SERIES / SÉRIE ALS	PAG. 86
	SERIE SIMPLEX-UP SIMPLEX-UP SERIES / SÉRIE SIMPLEX-UP	PAG. 88
	SERIE EN-QAD 1 EN-QAD 1 SERIES / SÉRIE EN-QAD 1	PAG. 90
	SERIE EN-QAST 1 EN-QAST 1 SERIES / SÉRIE EN-QAST 1	PAG. 92
	SERIE EN-QAVS 1 EN-QAVS 1 SERIES / SÉRIE EN-QAVS 1	PAG. 94
	SERIE EN-QAM 1 EN-QAM 1 SERIES / SÉRIE EN-QAM 1	PAG. 96
	SERIE EN-SLA 1/3-4/12 EN-SLA 1/3-4/12 SERIES / EN-SLA 1/3-4/12	PAG. 98
	SERIE COMMANDER COMMANDER SERIES / SÉRIE COMMANDER	PAG. 100
	SERIE SENTINEL SENTINEL SERIES / SÉRIE SENTINEL	PAG. 102
	SERIE COMMUTATION COMMUTATION SERIES / SÉRIE COMMUTATION	PAG. 104
	SERIE QCM QCM SERIES / SÉRIE QCM	PAG. 106
	ACCESSORI ACCESSORIES / ACCESSOIRES	PAG. 108

LEGENDA / LEGEND / LÉGENDE

	display LCD LCD display écran ACL		contaore di funzionamento operating hour counter compteur de fonctionnement
	voltmetro voltmeter voltmètre		amperometro ammeter ampèremètre
	involucro in ABS ABS enclosure coffret en ABS		grado di protezione protection rating degré de protection
	temperatura ambientale ambient temperature température ambiante		umidità relativa (non condensata) relative humidity (condensate free) humidité relative (non condensée)
	galleggiante per acque chiare float for clean water flotteur pour eaux claires		galleggiante per acque reflue float for waste water flotteur pour eaux usées
	sonde di livello per acque chiare level probes for clean water sondes de niveau pour eaux claires		pressostato regolabile adjustable pressure switch pressostat réglable
	fattore di potenza power factor facteur de puissance		sensore di pioggia rain sensor capteur de pluie
	sens. di livello a immersione 4÷20mA immersion level probe 4÷20mA capt.de niveau à immersion 4÷20mA		sens. di livello a immersione 4÷20mA immersion level probe 4÷20mA capt.de niveau à immersion 4÷20mA
	sensore di pressione 4÷20mA pressure sensor 4÷20mA capteur de pression 4÷20mA		controllo di livello cablato wired level control contrôle de niveau câblé
	autoritenuta self-holding automaintien		

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES

COD.	MODELLO / MODEL	CARATTERISTICHE / FEATURES		
100.46	RGL/1	Relè zoccolato per logica funzionamento	Logic operation relay	Relais avec socle pour logique de fonctionnement
100.47	KIT/UEV24	Kit elettrovalvola 24V	24V Solenoid valve kit	Kit électrovanne 24V
100.48	KIT/MA2G	Kit marcia arresto per 2 galleggianti	Start and stop kit for 2 float switches	Kit marche- arrêt pour 2 flotteurs
100.50	SP/1	Kit sensore pioggia	Rain sensor kit	Kit capteur de pluie
100.52	CL-C	Controllo di livello	Level control	Contrôle de niveau
100.54	RA2P	Relè alternanza pompe	Pump exchanger relay	Relais alternance pompes
100.57	RUA/1	Relè zoccolato con morsettiera per uscita allarme	Alarm output relay with terminal board	Relais avec socle avec bornier pour sortie d'allarme
100.58	PMA	Pulsante marcia arresto	Start and stop button	Bouton-poussoir marche-arrêt
101.27	SPE/10B	Sensore pressione 10 bar - 4-20mA - 12V	10 bar pressure transducer - 4-20mA - 12V	Capteur de pression 10 bars - 4-20mA - 12V
101.28	SPE/16B	Sensore pressione 16 bar - 4-20mA - 12V	16 bar pressure transducer - 4-20mA - 12V	Capteur de pression 16 bars - 4-20mA - 12V
101.29	SPE/25B	Sensore pressione 25 bar - 4-20mA - 12V	25 bar pressure transducer - 4-20mA - 12V	Capteur de pression 25 bars - 4-20mA - 12V
101.30	SPE/40B	Sensore pressione 40 bar - 4-20mA - 12V	40 bar pressure transducer - 4-20mA - 12V	Capteur de pression 40 bars - 4-20mA - 12V
112.11	SPE/10B-3000	Sensore pressione 10 bar - 4-20mA - 12V	10 bar pressure transducer - 4-20mA - 12V	Capteur de pression 10 bars - 4-20mA - 12V
112.12	SPE/16B-3000	Sensore pressione 16 bar - 4-20mA - 12V	16 bar pressure transducer - 4-20mA - 12V	Capteur de pression 16 bars - 4-20mA - 12V
112.13	SPE/25B-3000	Sensore pressione 25 bar - 4-20mA - 12V	25 bar pressure transducer - 4-20mA - 12V	Capteur de pression 25 bars - 4-20mA - 12V
112.14	SPE/40B-3000	Sensore pressione 40 bar - 4-20mA - 12V	40 bar pressure transducer - 4-20mA - 12V	Capteur de pression 40 bars - 4-20mA - 12V
108.82	TL-10	Trasduttore Livello piezoresistivo 4÷20mA	Piezoresistive level transducer 4÷20mA	Transducteur de niveau piézo-résistif 4÷20mA
108.83	TLR-10	"Trasduttore Livello piezoresistivo 4÷20mA	Piezoresistive level transducer 4÷20mA	Transducteur de niveau piézo-résistif 4÷20mA
101.90	KITC/20 mF	Kit condensatore cablato 20 mF	20 mF wired capacitor Kit	Kit condensateur câblé 20 mF
101.91	KITC/30 mF	Kit condensatore cablato 30 mF	30 mF wired capacitor Kit	Kit condensateur câblé 30 mF
101.92	KITC/40 mF	Kit condensatore cablato 40 mF	40 mF wired capacitor Kit	Kit condensateur câblé 40 mF
101.93	KITC/50 mF	Kit condensatore cablato 50 mF	50 mF wired capacitor Kit	Kit condensateur câblé 50 mF
101.94	KITC/70 mF	Kit condensatore cablato 70 mF	70 mF wired capacitor Kit	Kit condensateur câblé 70 mF
103.97	PFE	Pulsante fungo di emergenza	Mushroom head emergency button	Bouton coup-de-poing d'urgence
104.51	CV3F	Commutatore Voltmetrico	Voltmeter Selector	Commutateur voltométrique
104.61	CA3F	Commutatore Amperometrico	Ammeter Selector	Commutateur ampèrométrique
112.17	KIT GSM-E	Modem GSM con batteria+antenna+cavo USB+CDrom	GSM Modem with battery+antenna+USB+CDRom	Modem GSM avec batterie+antenne+câble USB+Cdrom
105.50	TG1/ext	Timer giornaliero a cavalieri esterno quadro	Front Box daily Timer with switch rider	Programmateur journ. à cavaliers à l'extérieur du coffret
105.501	TG1	Timer giornaliero a cavalieri interno quadro	In-box daily Timer with switch rider	Programmateur journ. à cavaliers à l'intérieur du coffret
105.51	TS1	Timer settimanale digitale	Weekly digital timer	Programmateur hebdomadaire numérique
105.52	TM1	Timer multifunzione	Multifunction timer	Programmateur multifonction
105.54	TMPL	Timer pausa lavoro	Start and stop controller	Programmateur pause/travail
105.55	CO/C	Contaore	Hour counter	Compteur horaire
111.00	V 500C	Kit Voltmetro 500 VFS	500 V Voltmeter	Kit voltmètre 500 VFS
111.01	A 25C	Kit Amperometro fno a 25A FS	25A Ammeter kit	Kit ampèremètre jusqu'à 25A FS
111.04	A 100C	Kit Amperometro fno a 100A FS	100A Ammeter kit	Kit ampèremètre jusqu'à 100A FS
111.08	A 500C	Kit Amperometro fno a 500A FS	500A Ammeter kit	Kit ampèremètre jusqu'à 500A FS
111.091	TR/ADX	Tastiera remota per soft starter	Soft start remote keyboard	Clavier distant pour démarreur progressif
120.51	PMV10	Controllo sequenza e mancanza fasi	Sequence and phase failure wired control	Contrôle de la séquence et de l'absence de phases
121.01	AS/C	Allarme sonoro cablato	Wired acoustic alarm	Alarme sonore câblée
121.02	AST/C	Allarme sonoro con batteria tampone	Acoustic alarm with back up battery	Alarme sonore avec batterie tampon
121.12	AV/C	Allarme visivo cablato	Wired flashing alarm	Alarme visuelle câblée
121.31	SCI/C	Kit centralina irrigazione	Irrigation controller kit	Kit centrale d'arrosage
121.41	3XSL/1	Kit 3 sonde di livello per protezione marcia a secco	Kit of 3 level probes for dry running protection	Kit 3 sondes de niveau pour protection marche à sec
121.61	PMV50	Controllo di sequenza e mancanza fasi, minima e massima tensione	Control of sequence and phase failure, minimum and maximum voltage	Contrôle de la séquence et de l'absence de phases, tension minimale et maximale
121.71	RA3P	Relè alternanza 3 pompe	3 pump exchanger relay	Relais d'alternance 3 pompes
104.78	PMV30	Controllo sequenza mancanza fasi e min. tensione	Phase sequence failure and min. voltage control	Contrôle séquence et absence phases et tension min.



FOURGROUP S.r.l.
Via Enrico Fermi, 8
35020 Poverara (PD) ITALY

Tel. +39 049 9772407
Fax +39 049 9772289

www.fourgroup.it
contact@fourgroup.it

Distribuito da / Distributed by / Distribué: